



**TEMA** 

### От всего сердца

14 февраля, Праздник Святого Валентина — это день проявления нежных чувств, день признаний, день, когда только ленивый не говорит о любви... И день подарков, конечно же!





### ДЛЯ ПОЛЬЗЫ ТЕЛА Основной состав

Косметические средства на базе апельсинов, хурмы и бананов невероятно эффективны и просты в приготовлении и применении.



#### ЗА РУЛЕМ

Mercedes G-Klasse: вечные ценности

В феврале свой день рождения отмечает легенда автомобилестроения, - Mercedes G-Klasse, известный также под именем Geländewagen.





#### ДОМ И ИНТЕРЬЕР Простые радости

Приблизить наступление весны очень просто: яркие скатерти и салфетки, нарядные букеты и новая посуда способны создать самое радужное настроение!

**CTP. 14** 

### Вмире



#### iPhone по сниженным ценам - скоро в продаже?

Представители корпорации Apple объявили о начале работ над созданием более дешевой версии iPhone. Новая «бюджетная» модель культового смартфона может появиться в продаже в конце этого года. Стоимость «яблокофона для народа» будет снижена за счет применения поликарбонатного пластика при его производстве, остальные детали останутся неизменными. Apple рассматривает возможность выпуска удешевленной версии iPhone еще с 2009 года, чтобы захватить новую долю рынка и познакомить большее количество людей со своим брендом. «Первой ласточкой» подобной стратегии стала уменьшенная версия iPad, получившая название iPad Mini и поступившая в продажу осенью прошлого года.

#### Опасность распада еврозоны миновала

Как заявил на недавней пресс-конференции еврокомиссар по экономике и монетарной политике Олли Рен, «к настоящему моменту опасность распада еврозоны миновала!». Это не означает, подчеркнул он, что финансовые проблемы Евросоюза решены окончательно и бесповоротно: долговой кризис и вызванная им рецессия в странах Европы, к сожалению, все еще продолжаются. Но антикризисные меры уже начали давать позитивные результаты. Так, Ирландия, которая всего чуть больше 2 лет назад оказалась на грани банкротства и первой запросила экстренную финансовую помощь у европейского стабилизационного фонда EFSF, не просто находится на пути к полному финансовому оздоровлению, но и практически уже вышла на его финишную прямую: здесь впервые за долгое время зафиксирован рост валового внутреннего продукта. Поступают хорошие новости и из Греции: впервые за целое десятилетие Афины добились первичного профицита государственного бюджета, составившего в 2012 году 2,3 миллиарда евро. Для сравнения: аналогичный период 2011 года Греция завершила с дефицитом в 3,6 миллиарда евро. Принесли свои плоды и радикальные, хотя и крайне болезненные для значительной части населения, меры по оздоровлению экономики и в Испании, - за первые месяцы 2013 года количество безработных тут впервые с июля 2012 года не увеличилось, а уменьшилось на 1,2%. А значит, кризис все же преодолим, и в конце концов все будет хорошо...





#### Все страхи мира

В ежегодном отчете Всемирного экономического форума названы главные мировые экономические риски в 2013 году. Первое место в этом грустном рейтинге занял увеличивающийся разрыв между богатыми и бедными, который грозит сокращением среднего класса и падением уровня потребления. За ним следуют риск возможных падения немецкого фондового индекса DAX, национализации больших японских компаний в индустрии электроники, увеличения цен (до 50%) на соевые бобы на мировом товарном рынке, резкого снижения стоимости золота и сырой нефти американского производства. Эти негативные события, которые могут произойти в 2013 году, способны коренным образом изменить общую картину мирового рынка, - и увы, не в лучшую сторону. Остается лишь надеяться, что ключевым словом тут является «могут»...

#### Раз оружие, два оружие...

С начала 2013 года в Кельне начала работу центральная база данных о находящемся в личном владении оружии, в которую внесены 5,5 миллиона единиц пистолетов, винтовок и ружей, а также 1,5 миллиона владельцев. До сих пор данные о покупке и продаже оружия собирали и хранили до 550 различные ведомств в разных федеральных землях Германии, с этого года вся доступная информация о легальном оружии собрана в одном месте. Представители полиции, правда, считают подобную меру «половинчатой»: ведь в кельнском реестре зафиксированы данные лишь о легальном оружии. А подавляющее количество преступлений, и убийств в том числе, совершается при применении «черного» оружия. Согласно статистике, с 1990 года в Германии в результате применения огнестрельного оружия, находящегося в легальном пользовании, погибли около 120 человек, а вот из нелегального были убиты более 3000 человек.



Fotos: n24, apple, sx

### В Германии

Игра в классику

#### **Bremen Classic Motorshow 2013**

С 1 по 3 февраля в выставочном центре Бремена пройдет первый крупный автосалон года, - Bremen Classic Motorshow-2013. Это уникальное мероприятие, словно магнитом притягивающее поклонников раритетных средств передвижения, включает в себя обширную экспозицию классических автомобилей, авторалли и несколько аукционов, а также консультации экспертов и презентации различных автоклубов. В этом году Бременский автосалон пройдет под девизом «Дикие годы автогонок», - его самыми яркими «звездами» станут такие спортивные автомобили-легенды, как Ford Capri RS 2600 и Opel Ascona 400.





#### Все для дома Ambiente 2013

Международная выставка товаров для дома, подарков и драгоценностей Ambiente 2013, по совместительству - самая крупная в Европе выставка товаров народного потребления, состоится во Франкфурте-на-Майне с 15 по 19 февраля. По традиции, она будет условно поделена на 3 сектора: Praesent & Carat, посвященный сувенирам, подаркам и ювелирным украшениям, Domus & Gallery, демонстрирующий предметы интерьера и, наконец, Tavola & Cucina, рассказывающий о новейших тенденциях в искусстве кулинарии и сервировки стола.

Культуру в массы

#### **Internationale Kulturbörse Freiburg 2013**

Международная выставка-форум Internationale Kulturbörse Freiburg проводится ежегодно, начиная с 1989 года, и служит своего рода «ярмаркой талантов», на которую съезжаются молодые и не очень артисты и художники, литераторы и представители шоу-бизнеса, продюсеры и постановщики со всего мира. Она представляет собой своеобразный дайджест культурных мероприятий и событий, искусства, постановок для театральных сцен, обслуживания и маркетинга событий. В этом году Internationale Kulturbörse Freiburg распахнет свои двери для посетителей с 4 по 7 февраля.



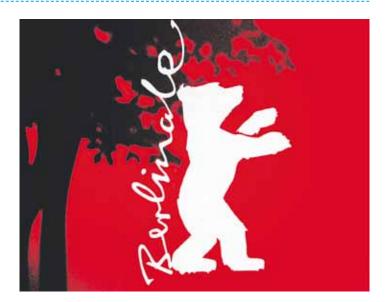


#### Роскошь – не порок Inhorgenta Europe 2013

Торжество роскоши, - именно так можно охарактеризовать международную выставкуярмарку часов, ювелирных изделий, драгоценных камней и ювелирного оборудования Inhorgenta Europe 2013, отражающую весь спектр luxury-индустрии. Ювелирные украшения, часы, изделия из золота и серебра, а также оборудование для их производства, - экспонаты, представленные с 21 по 24 февраля в выставочном комплексе Карлсруэ, являются наглядным подтверждением истины, что тяга к роскоши ни при каких обстоятельствах и ни в какие времена не может быть пороком. В худшем случае – слабостью...



Второй (после Каннского фестиваля) по значению кинофестиваль Европы и главная витрина авторского и интеллектуального кинематографа, Berlinale 2013, отмечающий в этом году свой 63-й день рождения, откроется показом фильма знаменитого китайского режиссера (а по совместительству – и председателя жюри нынешнего конкурса) Вонг Кар-Вая «Великие Мастера», рассказывающего о жизни великого мастера боевых искусств Ип Мана, ставшего впоследствии учителем и наставником Брюса Ли. Как всегда, за статуэтки в виде медведей, - главные призы, - с 7 по 17 февраля будут бороться фильмы со всего мира, чья мировая или европейская премьера проходит в Берлине, в том числе «Земля обетованная» Гаса Ван Сента и «Глория» Себастьяна Лелио. Во внеконкурсную программу «Панорама» войдут как режиссерский дебют Джозефа Гордона-Левитта «Страсти Дон Жуана», так и новая картина Ноа Баумбаха «Фрэнсис Ха», а также мультфильм о пещерных людях «Крудсы» производства студии DreamWorks Animation.



Fotos: sxc



#### В особо крупных размерах

Сотрудники берлинского управления по борьбе с наркотиками изъяли 20 килограммов марихуаны у 42-летнего жителя немецкой столицы. В поле зрения наркополицейских мужчина попал еще давно, однако, занимаясь противоправной деятельностью, он использовал меры тщательной конспирации, поэтому поймать его в буквальном смысле на месте преступления было непросто. Получилось это у охранников правопорядка в ходе рутинной проверки автомобиля дилера, - в этот вечер тот только вернулся из поездки в Нидерланды и не успел вытащить из машины сумку, в карманах которой находилось впечатляющее количество наркотиков (сумма, которую мог бы выручить наркоторговец после продажи содержимого сумки, превышает 100 000 тысяч евро). Против него возбуждено уголовное дело по факту незаконного хранения и сбыта наркотиков в особо крупных размерах.





#### Неудачная шутка

Настоящий переполох в берлинском аэропорту Шенефельд вызвала неудачная шутка 30-летнего жителя берлинского района Нейкелльн: опаздывая на свой рейс в Рим, тот не придумал ничего более умного, как заявить о своем намерении взорвать зал вылета аэропорта с помощью бомбы, якобы находящейся у него под рубашкой, в случае, если рейс не задержат и он не займет свое место в самолете. Угроза возымела действие, процедура регистрации пассажиров и багажа была блокирована, а вылеты рейсов отложены. Но после того, как на место происшествия прибыли спецназовцы, вызванные службой безопасности аэропорта, шутник признался, что никакой бомбы у него нет и в помине, а все происшедшее было просто «веселым спектаклем». Стоит ли говорить, что самолет в Рим улетел без «режиссера-постановщика» этого спектакля на борту после того, как деятельность аэропорта была возобновлена, а сам он в скором времени предстанет перед судом по обвинению в нарушении общественного спокойствия и угрозы террористического акта. И неважно, что последний был просто шуткой...

#### Новый год, Новый год много счастья принесет

Традиционный новогодний фейерверк-2013, как обычно, стал настоящей головной болью для сотрудников пожарной службы Берлина: в ночь с 31 декабря на 1 января они выезжали по вызовам около 2 тысяч раз. Было потушено 607 пожаров, что почти вдвое больше, чем годом ранее. Чаще всего от петард и шутих загорались мусорные контейнеры и кусты, но были и случаи воспламенения автомобилей, балконов и даже крыш частных домов. Кроме этого, работники пунктов первой помощи городских клиник зафиксировали в этом году рекордное количество человек, поступивших с ожогами и ранениями различной степени тяжести из-за неумелого обращения с пиротехникой. Так что счастье Новый год принес далеко не всем жителям столицы... Впрочем, подобная история повторяется почти каждый год, поэтому ничего удивительного, а уж тем более волшебного и сказочного в ней нет.





#### Дело о баварских фальшивомонетчиках

Представителям мюнхенской криминальной полиции удалось в начале февраля задержать преступную группу, занимающуюся изготовлением и сбытом поддельных денежных средств. Полицейские под видом клиентов договорились о покупке крупной суммы фальшивых евро и в момент передачи своего «приобретения» задержали подозреваемых. Специалисты подтвердили высочайшее качество выполнения «самодельных» банкнот, - распознать подделку «на глаз» было практически невозможно. По информации, которой располагает следствие, подозреваемые уже успели сбыть только в Баварии более миллиона поддельных купюр. Где и каким образом участники преступной группировки печатали фальшивые купюры достоинством в 50 и 100 евро, пока неизвестно. В отношении задержанных возбуждено уголовное дело по статье «изготовление и сбыт поддельных денег».

# **ТАРИФЫ** 2013

ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВАНИЯ И ФИНАНСИРОВАНИЯ

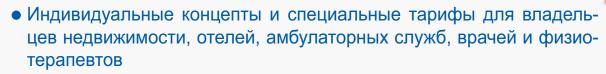
### ДОВЕРЬТЕСЬ ЭКСПЕРТУ ПО СТРАХОВАНИЮ!

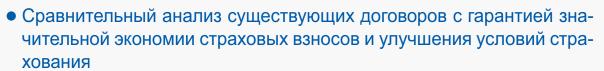
МЫ ПОДБЕРЕМ ВАМ ОПТИМАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ПО САМЫМ ВЫГОДНЫМ ЦЕНАМ!

... а также индивидуальные программы, подробные консультации по всем вопросам страхования на русском языке и гибкая система скидок и льгот!

### СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ ДЛЯ ФИРМ И ПРЕДПРИНИМАТЕЛЕЙ!

С нами Вы экономите до 30% страховых взносов!





- Медицинское страхование
- Оптимизация налогообложения
- Финансирование недвижимости

Нашими партнерами являются ведущие финансовые компании



**ERGO** 





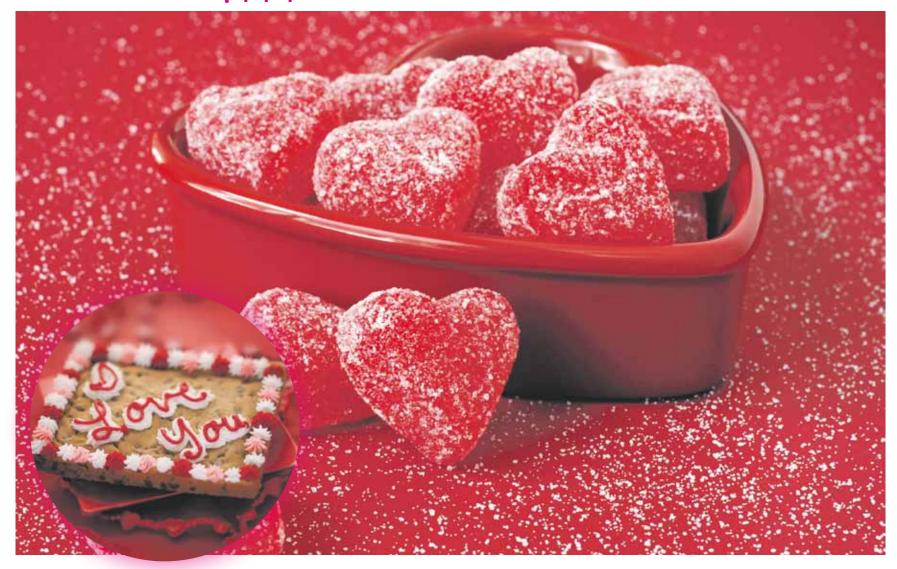
а также аудиторы, экономисты и адвокаты.

ОБРАЩАЙТЕСЬ К НАМ – МЫ С УДОВОЛЬСТВИЕМ ПОМОЖЕМ ВАМ!



G.R.A.W.Vermittlungs- und Beratungsgesellschaft mbH
Wilhelmsaue I
10715 Berlin
Tel.: 030-688377-129 | Fax: 030-688377-130
E-Mail: info@graw24.de | www.graw24.de

### От всего сердца



14 февраля, Праздник Святого Валентина – это день проявления нежных чувств, день признаний, день, когда только ленивый не говорит о любви... И день подарков, конечно же!

Понятно, что подарки на День всех влюбленных должны быть особенными, сердечными. Причем сердечными они могут быть как в прямом смысле слова, то есть в форме сердца (мягкие игрушки, открытки, коробки конфет), так и в переносном, - преподнесенными не просто потому, что так принято, а по зову сердца! Но это совершенно на означает, что эти самые «дары любви» обязаны быть дорогими. Ведь радость способна доставить и какая-нибудь забавная штучка, материальный смысл которой равен или близок нулю. Тут все дело не в практической пользе, а в дополнительной эмоциональной нагрузке, которую несет вещь. Смешная вазочка, оригинальный подсвечник, яркая подушка, разноцветные воздушные шары, а также «классика жанра» в виде цветов и шоколада - вариантов масса!

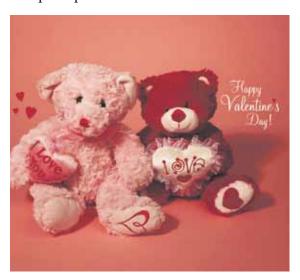
Отличным вариантом тут станут и совместный поход в любимый ресторан или романтическое приглашение в кино, или какой-то иной «бытовой сюрприз». Нет никаких сил

терпеть до, скажем, долгожданного отпуска, - кто мешает махнуть на выходные куданибудь поближе, в Прагу или в Дрезден, например? От такого мини-путешествия останется масса приятных воспоминаний, - по крайней мере до следующего дня Влюбленных.

Отдельно стоит поговорить о более ценных подарках, которые делают жизнь ярче и комфортней. Запонки, мобильные телефоны, ювелирные украшения, часы, - все эти прекрасные вещи гарантированно вызовут массу восторга и благодарности. Не говоря уже о автомобилях и недвижимости... Единственное, что стоит учитывать в этом случае последствия слишком дорогого подарка могут быть непредсказуемыми. Вместо искренней радости тут могут возникнуть психологический дискомфорт, чувство неловкости, даже трещина в отношениях. Очень часто люди отказываются от слишком дорогих подарков, потому что не хотят чувствовать себя обязанными. Поэтому здесь нужно проявлять максимум деликатности и тактичности.

А вот что нельзя дарить категорически, так это подарки с намеком, то есть напоминающие о каких-то недостатках или слабостях.

К примеру, людям с излишним весом нельзя дарить велотренажер, лысеющим - средство для роста волос, а страдающим чрезмерным потоотделением - дезодорант. Очень осторожно следует относиться к вещам, которые имеют личностный характер: одежде и обуви, парфюмерии и косметике. Дарить их можно только в том случае, если вы твердо знаете предпочтения человека. Зато если таковые вам известны, то действуйте смело и помните - подаренная от всей души радость возвращается как минимум в десятикратном размере!



FOTOS: sxc

### «Новая волна»: теперь без Паулса

Известный композитор Раймонд Паулс подтвердил, что не планирует в будущем выступать в качестве организатора конкурса молодых исполнителей «Новая волна», а также намерен отказаться от статуса сопредседателя жюри мероприятия. «Мероприятие исчерпало себя. Непосредственно конкурс молодых исполнителей уже на второмтретьем плане, а на первом сплошная погоня какая-то за деньгами», говорит Паулс. Что ж, ему можно верить, - ведь именно он вместе с Игорем Крутым выступили в 2002 году идейными вдохновителями создания конкурса, целью которого являлось открытие новых звезд, и с тех пор были неизменными «двигателями» этого благородного начинания. «Новая волна» ежегодно проводится в июле на сцене юрмальского концертного зала «Дзинтари». С 2005 года музой фестиваля была Алла Пугачева, которая вручала свой специальный приз одному из понравившихся ей молодых исполнителей. Участники конкурса соревнуются в трех категориях: шлягер своей страны, международный шлягер и собственная песня. За время своего существования «Новая волна» открыла для публики таких российских исполнителей, как группа «Smash!», Анастасия Стоцкая, Дима Билан, Полина Гагарина, Ирина Дубцова.





### «Серебряная тень» Меркьюри

Звезда украинской эстрады Андрей Данилко, более известный как Верка Сердючка, стал счастливым обладателем уникального автомобиля Rolls-Royce Silver Shadow, принадлежавшего легендарному музыканту Фредди Меркьюри. Раритет достался Данилко за внушительную сумму в 74 тысячи фунтов стерлингов. Rolls-Royce Silver Shadow 1974 года — единственный автомобиль, на котором лидер группы Queen ездил практически до своей смерти в ноябре 1991 года. Как уточняется, машина в прекрасном состоянии, и в бардачке до сих пор лежит упаковка салфеток, которыми пользовался Фредди. «Я уже не в первый раз участвую в торгах, где среди лотов личные вещи Меркьюри, ведь я принадлежу к большим поклонникам его творчества. Кто-то собирает марки или магнитики на холодильник, а я вот коллекционирую вещи солиста группы Queen!», рассказывает Верка Сердючка. «Правда, ездить на «Серебряной тени» (именно так переводится название автомобиля с английского) Меркьюри я не собираюсь — это же раритетная вещь...».

### Мечты сбываются

Певица Жанна Фриске осуществила свою давнюю мечту и окончательно перебралась в США, - по крайней время, до конца августа. Именно тут, в одной из клиник Майами, весной она будет рожать своего первенца. В скором времени в Флориду прилетят родители Жанны и ее младшая сестра Наталья, сейчас же бывшая солистка группы «Блестящие» наслаждается шоппингом и прогулками по знаменитой Коллинз-стрит в компании своей давней приятельницы Леры Кудрявцевой и бизнесмена Дмитрия Шепелева (последнему, кстати, приписывают отцовство будущего малыша). По словам самой Жанны, она со всей ответственностью готовится к родам, тщательно следит за рационом питания и занимается гимнастикой для беременных под руководством тренера. В Россию Фриске планирует вернется не раньше осени, — певица решила взять достаточно продолжительный (по звездным меркам) декретный отпуск и полностью насладиться всеми прелестями материнства.





### Старая любовь не ржавеет?

Известный боксер Владимир Кличко пользуется огромной популярностью у представительниц прекрасного пола, - и отвечает им взаимностью! Причем настолько активно, что разобраться в романах звездного тяжеловеса практически невозможно. Не успели подтвердиться слухи о романе Кличко с известной моделью и актрисой Киморой Ли Симмонс, с которой Владимир достаточно долгое время с завидной регулярностью появлялся на всевозможных вечеринках и мероприятиях, как на днях покоритель сердец голливудских знаменитостей (и не только их) вновь был замечен в компании своей бывшей пассии Хейден Паннеттьер. Звезда сериала «Герои» и украинский боксер встречались на протяжении полутора лет, однако потом расстались. «Нелегко поддерживать отношения, проживая на двух разных континентах», пояснял тогда Кличко. Но, похоже, старая любовь не ржавеет, - даже несмотря на расстояния...

### 5 друзей иммунитета



Сезон простуд в самом разгаре, причем, как полагают медики, дело тут вовсе не в холодах и сырости. Причина большинства «зимних» недугов - ослабленный иммунитет. Вся проблема в том, что защитная система организма, которая борется с бактериями и вирусами, выводит токсины и уничтожает чужеродные клетки, зимой ослабевает из-за постоянного перепада температур и дефицита витаминов. А значит, ей срочно нужна «помощь извне»! Какая же? Давайте разбираться.

Первое правило укрепления иммунитета в холодное время года, - переход к активному образу жизни. И тут без утренней гимнастики, прогулок на свежем воздухе и закаливания не обойтись! Регулярные занятия в спортзале и такие же регулярные посещения сауны тоже положительно скажутся на состоянии защитной системы организма. Правда, тут, впрочем, как и в других областях жизни, надо знать меру: физические нагрузки должны быть регулярными (2 раза в неделю) и умеренными, не доводящими до изнеможения.

Ежедневные 8-10 часов сна – одно из ключевых условий здоровья всего организма в целом и иммунной системы – в частности. Оптимальное время сна в будние дни – 23.00-7.00 плюс-минус час. Позволять себе отходить от этого «сон-расписания» можно, но нечасто, - ведь это наносит вред устано-

вившемуся биологическому ритму организма, а значит, и иммунитету.

Главный враг иммунитета - стресс. А значит, необходимо вносить в свою жизнь как можно больше положительных эмоций! Неважно, что именно является их источником, - общение с друзьями, прогулки на природе, походы в театры, кино, на выставки, или же музыка, чтение интересных книг, любимые домашние животные, - подойдет все, что настраивает на позитивный лад! А вот волнениям и переживаниям поддаваться не стоит. Понятно, что от них никуда не деться, но надо хотя бы постараться как можно меньше нервничать и не принимать все случившееся чересчур близко к сердцу. А уж если пришлось пережить какое-то эмоциональное потрясение, нейтрализуйте его тут же какой-то маленькой (или не очень) радостью в виде незапланированных подарков самому себе или чего-то в этом роде.

Правильное питание помогает активировать защитные силы организма. Особенно в этом преуспевают так называемые продукты-иммуностимуляторы: чеснок, имбирь, мед, лимон и кефир. Кроме этого, необходимо по максимуму исключить из рациона питания фаст-фуд, лимонады и алкоголь. Все это «отравляет» иммунную систему, понижая активность клеток, сдерживающих атаки патогенных микроорганизмов. А вот блюда, богатые белками, наоборот, сей-

час нужно поглощать просто-таки в двойном количестве! Вся хитрость в том, что белки – это важнейший «строительный материал» для иммунитета. Кроме того, белковая пища богата витаминами группы В, железом и цинком — эти вещества просто необходимы для профилактики многих заболеваний, в том числе вирусных. Отдельно тут стоит упомянуть йогурты - на исходе зимы нужно непременно съедать 500 мл йогуртов в день! Ведь около 70% клеток иммунной системы находится в кишечнике, следовательно, здоровый желудочно-кишечный тракт — это залог надежной защиты от болезней. А йогурты улучшают микрофлору кишечника за счет содержащихся в них полезных микроорганизмов (в частности, ацидофильных лактобактерий), настоящих «санитаров» желудка и кишечника, подавляющих размножение вредных микробов и вирусов.

Крепкого вам здоровья даже в самые ненастные дни!



FOTOS: medicom.de, sxc

### На всякий случай: страховки для животных



Непредсказуемость различного рода ситуаций, в которые может попасть любое, даже самое здоровое и послушное домашнее животное, и невозможность прогнозирования их последствий обязывают его хозячна создавать финансовую «подушку безопасности» для решений форс-мажорных вопросов. Проще говоря, без страховок тут не обойтись.

«Люди забыли эту истину. Но ты помни: ты навсегда в ответе за тех, кого приручил!» - говорил мудрый Лис Маленькому Принцу. И был совершенно прав! Собака, кошка или другой домашний питомец – это полноправный член семьи, постоянно требующий не только заботы, но и внимания, и времени, и материальных затрат. Причем последние могут в мгновение ока вырасти до невероятных размеров – особенно в том случае, если речь идет о болезни животного, или об ущербе, нанесенным вашим питомцем третьим лицам. Избежать существен-

ных финансовых потерь (и заодно сэкономить ваши нервы) поможет соответствующий страховой полис.

Что касается медицинского или, если быть точнее, ветеринарного страхования собак, кошек и прочей домашней живности, то тут существуют два варианта: полное и частичное страхование. Договор полного страхования обеспечивает компенсацию практически всех расходов на лечение животного, в том числе тех, что возникают вследствие несчастного случая, операционных вмешательств или лечения заболеваний, требующего специальных обследований. Некоторые страховые компании возмещают даже стоимость «текущих» ветеринарных услуг (прививки, стерилизация, дегельминтизация и профилактические обследования). Величина страховых взносов зависит от породы, возраста и состояния здоровья животного. Частичное же страхование покрывает меньший объем медицинских услуг и подразумевает только возмещение расходов на оперативное вмешательство, вернее, покрытие расходов на непосредственно операцию, наркоз, предварительные обследования, стационарное пребывание и необходимые восстановительные процедуры (физиотерапия и пр.). Какую именно страховку выбрать, вопрос сугубо индивидуальный. Но в любом случае стоит помнить, что затраты на ветеринарное обслуживание животных легко могут выйти за рамки бюджетов среднестатистической семьи, поэтому ветеринарное страхование в этом случае является своего рода «подушкой безопасности», защищающей не только здоровье, а порой и жизнь, четвероногих друзей, но и финансовое благополучие их хозяев.

То же самое касается и страхового поли-

са гражданской ответственности владельцев домашних животных, предусматривающего возмещение причиненного вреда жизни, здоровью и имуществу третьих лиц. Вероятность непредвиденных и агрессивных действий животных существует всегда, - на самом деле, никто не может дать стопроцентную гарантию того, что спокойная и дружелюбная собака вдруг не «рассердится» на случайного прохожего и не укусит его. Или - что она не станет причиной дорожно-транспортного происшествия, перебегая дорогу перед чьей-то машиной. Или – что испугавшаяся чего-либо кошка не вскочит, выпустив когти, на капот чужого автомобиля и не поцарапает краску на нем... Возмещения имущественных претензий пострадавшей стороны в подобных случаях может привести к самым плачевным последствиям для бюджета владельцев животного. Если для кошек и мелких домашних животных действует в данном случае действует страховка от ответственности хозяина (Haftpflichtversicherung), то для собак необходима отдельная страховка (Hundehaftpflichtversicherung), - в некоторых землях Германии она является обязательной! При этом далеко не все страховые компании предлагают свои услуги владельцам животных «с повышенным риском причинения вреда третьим лицам», то есть собак, относящихся к особо опасным породам (в том числе бультерьеров, ротвейлеров, стаффордширов и пр.), причем в разных федеральных землях к их числу причисляются различные породы.

Так или иначе, всем, кто дорожит своими братьями меньшими, рекомендуется страховать их от несчастных случаев и болезней, ведь, как уже упоминалось, «мы в ответе за тех, кого приручили!».





С утверждением, что самые лучшие косметические средства – это натуральные фрукты, поспорить трудно. Особенно в зимний период, когда кожа, ногти и волосы страдают от недостатка витаминов! А еще маски, лосьоны и скрабы из лимонов и мандаринов, хурмы и бананов, то есть типичного «основного состава» сезонного ассортимента продуктовых магазинов, не просто невероятно эффективны, но и просты в приготовлении и применении. Убедитесь в этом сами!

#### Апельсиновый рай

Любой косметолог подтвердит – апельсиновые пилинги и маски способны творить настоящие чудеса! С их помощью кожа становится сияющей, упругой и бархатистой, а мелкие морщинки исчезают, как по манове-

нию волшебной палочки. Начать программу «апельсинового омоложения» лучше всего с мягкого, но основательного очищения и питания кожи лица и шеи, для чего следует приготовить такой вот скраб-маску:

Мелко нарезать мякоть одного апельсина, хорошо перетереть с 1 столовой ложкой размолотых в кофемолке овсяных или ячменных хлопьев и добавить 1 столовую ложку молока. Нанести смесь на лицо и шею, слегка втирая, и оставить на несколько минут, пока кожу слегка не стянет. Затем смыть теплой водой и нанести на кожу увлажняющий крем.

Если вы часто находитесь в закрытых помещениях, редко бываете на свежем воздухе, и ваша кожа страдает от пересушенного системой отопления воздуха, то ситуацию спа-

сет апельсиновый тоник.

Смешать свежевыжатый сок 1 апельсина, половины стакана свежих сливок, 1/4 стакана водки и одного желтка. Нанести получившийся лосьон на очищенную кожу, держать 15 минут и затем промокнуть влажной салфеткой.

Для экспресс-лифтинга, а также каждый день после пробуждения, полезно протереть кожу кубиком «апельсинового» льда.

Свежевыжатый сок апельсина (обладатели жирной кожи могут заменить апельсин на грейпфрут) разлить в формочки для льда и заморозить. Протереть кожу кубиком льда, а через некоторое время после этого (примерно через 5 минут) ополоснуть холодной водой.

FOTOS: sxc

#### Райский плод

Хурму не зря называют «плодом рая», - она не только невероятно вкусна, но и богата витаминами и микроэлементами, а также йодом, которые благотворно влияют на состояние организма в целом и кожу лица в частности. В частности, маска из мякоти хурмы поразительно быстро разглаживает морщины и придает увядающей, сухой коже свежий, отдохнувший вид.

Растереть 1 столовую ложку мякоти хурмы с 1 столовой ложкой сливочного масла, 1 желтком и 1 чайной ложкой меда до получения однородной массы. Нанести маску на лицо на 20 минут, затем снять излишки бумажной салфеткой.

Для жирной же кожи превосходно подойдет такой вариант:

1 яичный белок смешать с 50 г водки и 2-3 столовыми ложками сока хурмы. Нанести смесь на лицо, оставить до полного впитывания, затем умыться прохладной водой.

#### Солнечный (полу)круг

Банан является настоящим кладезем витаминов A, C, B6 и B12, калия и магния. Этот ароматный, словно пропитанный солнцем фрукт не зря столь высоко ценится косметологами: продукты на его основе прекрасно увлажняют, питают и тонизируют кожу, предохраняя ее от преждевременного старения. Точно так же не зря «классическая» маска из банана входит в «обязательную программу» ухода за лицом многих голливудских звезд!

Натереть на терке половину очищенного банана и добавить в него две столовые лож-

ки молока. Тщательно все перемешать и наложить на лицо на 15 минут. Снять маску при помощи ватного диска, смоченного в молоке

Незаменимы бананы, точнее, косметические средства на их основе, и для волос. Маски из банановой кашицы делают даже самые сухие и ломкие волосы блестящими и послушными, увлажняют их и стимулируют их рост.

Размять мякоть одного банана, смешайть с яичным желтком, четвертью стакана сметаны и чайной ложкой меда, нанести ароматную смесь на голову, тщательно массируя кожу, распределить по всей длине волос. Волосы убрать под шапочку и замотать сверху полотенцем, а через час смыть теплой водой с шампунем.



### СУДОКУ

				6		2	
5	6	4	8		3		
			5				
7			2			4	
		9		7			1
					9		
1			3		6		2
8				9	4		
		5				7	

2	6	7						8
4			8	2			1	
				7				
8				3	2			9
	1							
		5		8				7
	9	4	5			8		
	7		6					4

### Mercedes G-Klasse: вечные ценности



В феврале свой день рождения отмечает легенда автомобилестроения, машина, над которой не властны ни время, ни капризы моды, ни состояние мировых рынков, ни кризисы, - Mercedes G-Klasse, известный также под именем Geländewagen, уже давно перешедшим в ранг имен нари-иательных.

История этого внедорожника началась почти за полвека до того, как первый серийный автомобиль сошел с конвейера. На закате «золотых двадцатых», а точнее, в 1929 году, инженерами Mercedes Benz была разработана модель автомобиля повышенной проходимости G3a. Но особого успеха «дедушка» будущего G-класса в то время не имел, поэтому до серийного производства дело так и не дошло, и до начала 70-х годов XX века вопрос о создании рамного внедорожника, отличающегося типичной для Mercedes по-

вышенной комфортабельностью, не вставал вовсе. И только в 1972 году штутгартский концерн получил необычный заказ - иранский шах Мохаммед Реза Пехлеви пожелал оснастить свою армию принципиально новыми машинами, которые были бы столь же надежными, сколь и удобными, столь универсальными, сколь и маневренными, могли бы применяться для военных действий в пустыне и служить для перемещения из точки А в точку Б членов правительства и монархических династий... К созданию новинки были привлечены лучшие умы австрийской фирмы Steyr-Daimler-Puch, и в апреле 1973 года общими усилиями немцев и австрийцев был изготовлен полноразмерный макет машины, в конструкцию которой впервые в мире был заложен чуть ли не трехкратный запас прочности. Последующие несколько лет ушли на доводку будущей легенды автопрома до ума и испытаний

Geländewagen буквально по всему миру от «близлежащих» альпийских гор и угольного карьера неподалеку от Кельна до песков Сахары и заполярных снегов. Пехлеви был в восторге от результатов и заказал сразу 20 000 джипов. В феврале 1979 года в австрийском Граце началось серийное производство Mercedes G-Klasse, - надо отметить, что, так как заводская линия была относительно маленькой и несовершенной, а сроки сдачи машин поджимали, автомобили собирались практически вручную (что, конечно же, более чем положительно сказывалось на их качестве). Но получилось так, что к моменту начала поставок Geländewagen в Иран шаху пришлось решать совсем другие проблемы, нежели перевооружение своей армии, а точнее, уносить ноги из охваченного революцией Ирана.





Подобный оборот событий сильно омрачил дебют новой звезды Mercedes, - помимо того, что его производитель лишился в лице Мохаммеда Резы Пехлеви крупного заказчика, а по совместительству и акционера, было совершенно непонятно, что теперь делать с партией свежепроизведенных внедорожников. Иранской армии, понятное дело, этот автомобиль теперь был не нужен, а представители Бундесвера наотрез отказались от закупок Geländewagen из-за высокой «цены вопроса». Заказы же от частных лиц и полиции были настолько мизерные, что в Штутгарте почти смирились с тем, что новинка вряд ли себя окупит, и даже подумывали о том, чтобы снять ее с производства. Но в 1981 году командование Бундесвера и вооруженных сил НАТО все же приняли решение взять отлично зарекомендовавший себя Mercedes G-Klasse на вооружение, - и судьба «проходимца» была решена. Интересно, что тогде никто не мог даже предположить, что это только начало стремительного взлета новинки к вершинам успеха...

К 1983 году Geländewagen стал одним из самых популярных и востребованных военных автомобилей. Заказы на него так и сыпались – как из стран Европы, так и Азии. А мелкосерийное производство с элементами ручной сборки позволяло выполнять и особые заказы, среди которых были и весьма необычные: так, для вооруженных сил Индонезии была выполнена партия Geländewagen без дверей, но с огромными ножницами на переднем бампере - для разрезания колючей проволоки. Впрочем, не одни лишь военные покупали автомобили G-Klasse, среди гражданского населе-

ния также появлялось все больше желающих приобрести внедорожник с неповторимым имиджем «вояки-парня». А после того, как в 1983 году к Mercedes G пришли и первые спортивные успехи (тогда знаменитые автогонщики Джеки Икс и Клод Брассье выиграли на Geländewagen супермарафон «Париж-Дакар»), весь мир окончательно убедился в фантастических надежности и удобстве этого автомобиля. Спустя пару лет Mercedes G-Klasse окончательно сменил военный мундир на дизайнерский костюм и стал по-настоящему культовым автомобилем. Хотя дизайн его кузова оставался все таким же, как и в 1973 году, за исключением небольших изменений, и все так же покупателям на выбор предлагались те же три варианта модели (трех- и пятидверная версии и кабриолет), техническая сторона вопроса постоянно претерпевала изменения (разумеется, к лучшему!). К 1991 году машина стала оснащаться революционными по тем временам двигателями (в том числе дизельным агрегатом 3,5 л мощностью в 136 л.с., используемым также в моделях S-класса), а стандарная комплектация данной модели включала к тому времени в себя практически все возможные автомобильные изыски, начиная от подушек безопасности и заканчивая системой блокировки переднего дифференциала. Впоследствии к ним прибавились и такие опции, как электронная система стабилизации ESP (Electronic Stability Program) и система помощи при экстренном торможении Brake Assist, а также противопробуксовочная система 4-ETS, имитирующая блокировку межосевого и двух межколесных дифференциалов. Неудивительно, что Geländewagen «пришелся ко двору» абсолютно везде, от Америки до Австралии, от горячих точек планеты до гаражей голливудских звезд. Ему нашлось место и в кортежах сопровождения первых лиц государств, и даже в Ватикане (не зря за Mercedes G-Klasse, среди прочего, прочно закрепилось название «папамобиль»!). Ну, а количество модификаций, сделанных на его базе, и вовсе не поддается учету, особенно если вспомнить тюнинговые версии, среди которых встречались даже трехосные шестиколесные экземпляры.

Неудивительно, что этот незаурядный автомобиль с настоящим мужским характером, простым, как правда, кузовом и внушающими уважение техническими характеристиками в какой-то момент перешел в категорию вечных ценностей. Причем вечных в полном смысле этого слова! Решения о закрытии проекта G-Klasse принимались руководством Mercedes неоднократно и с завидной регулярностью, - и так же, с такой же регулярностью, отменялись после оценки статистики продаж автомобиля-легенды. Летом прошлого года был подписан новый контракт на сборку этого вечно юного внедорожника (как и раньше, он будет собираться по лицензии Mercedes-Benz на австрийском заводе Magna Steyr). Согласитесь, что очень приятно сознавать факт наличия в нашем изменчивом мире вещей, которые всегда актуальны, вне зависимости от времен года, расстановки политических сил и состояния финансовых рынков, - в их число входит, наряду с хорошими манерами и сочетанием черного и белого цветов, Mercedes Geländewagen...





### Простые радости

Холода, сырость и нехватка солнца – как же все это надоело за бесконечные зимние месяцы! Впрочем, хотя бы чуть-чуть приблизить наступление весны очень просто: яркие скатерти и салфетки, нарядные букеты и новая посуда способны создать самое радужное настроение!



Превратить самый обычный ужин (обед, завтрак) в праздничный намного легче, чем вы себе это представляли! Главное тут – даже не собственно еда, а оформление стола. Нарядная скатерть или салфетки, свечи, цветы и, конечно, посуда: все это в мгновение ока сделает самую обычную трапезу изысканной, необыкновенной и запоминающейся! Вот несколько советов, как оформить стол по-настоящему стильно, - и без значительных материальных и временных затрат!

Букет цветов – одни их самых беспроигрышных вариантов превращения будней в праздник. Но и здесь есть свои «но»: цветы, несомненно, сделают нарядным любой стол, но они не должны «затмевать» собой красоту приготовленных вами блюд, равно как и мешать гостям видеть друг друга (цветочная композиция, размещаемая в центре стола, не должна иметь высоту более 30 см, чтобы сидящие за столом могли хорошо видеть друг друга и свободно общаться). Кроме того, лучше, если букет будет выдержан в одной и той же цветовой гамме, что и посуда (или контрастировать со скатертью). И еще:

выбирая цветы для украшения стола, необходимо учитывать не только повод и время года, но и пропорции стола, и ассортимент блюд. В цветочную композицию можно включить декоративную зелень. На ее фоне еще ярче заиграют живые краски цветов. Однако не стоит ставить на стол цветы с сильным запахом. Они могут помешать ощутить тонкий аромат напитков и подаваемых блюд.



FOTOS: sxc



Еще один великолепный способ сделать стол более нарядным, - обновить скатерть! Если убранство стола должно выглядеть понастоящему праздничным, не стоит выбирать скатерть в цветочек или горошек - такой вариант больше подойдет для повседневной сервировки. А вот «классика жанра», - белая скатерть, - то, что нужно! Во-первых, на ней будут смотреться красиво салфетки и посуда любых цветов, во-вторых, она вносит в интерьер нотку свежести, чистоты и утонченности. Если белый кажется вам слишком скучным, его можно разнообразить вкраплениями золотого и серебряного (это могут быть салфетки или же посуда с отделкой). Категорическим же противникам белых скатертей можно порекомендовать следующее: подбирайте скатерть в тон посуде, тогда стол будет выглядеть гармонично и не будет «пестрить» всеми цветами радуги. Если вы хотите максимально много экспрессии и яркости при декоре праздничного стола, то на помощь придут скатерть и салфетки красного цвета (последние также можно перевязать золотистыми ленточками для придания столу еще большей роскоши).

Прежде чем накрывать на стол, обратите внимание на то, что тут допустимы максимум 3 цвета. Так, с красным наиболее эффектно гармонирует зеленый и (кто бы сомневался) все тот же белый. Холодный синий цвет хорошо уравновешивается теплым желтым. А загадочный фиолетовый прекрасно смотрится на мерцающем сером фоне. Что касается посуды, то тут действуют следующие правила: пестрая посуда хорошо смотрится на белой скатерти или цветной однотонной, но выдержанной в общей цветовой гамме с посудой. Одноцветные тарелки выигрывают на узорчатой скатерти. Тот, кто считает, что свечи в феврале уже потеряли свою актуальность, глубоко ошибается! Украшение стола свечами - самый эффектный и простой способ создать тонкую атмосферу сказки не только в новогоднюю ночь! Если вы остановились на яркой скатерти, свечи лучше выбрать ей в тон. Что касается подсвечников, то они могут гармонировать как с тарелками (быть из фарфора, фаянса), так и с вазой для цветов, в гранях которой так красиво отражаются блики от свечей. Очень празднично смотрятся

свечи-таблетки в бокалах с широким дном и высокой ножкой. Если свечи плавающие, то бокалы можно наполнить водой, а на ножку бокала повязать яркую ленту в виде банта. А еще можно взять бутылку необычной формы, закрепить в ее горлышке высокую свечку и дать ей погореть. Оплывшие капли воска на самой бутылке будут смотреться по-старинному и очень изысканно.

И несколько слов о посуде: при ее выборе необходимо отталкиваться от повода застолья. Так, для празднования дня рождения больше подходит оформление в ярких тонах, для романтического ужина - в пастельных, а, скажем, для спонтанной вечеринки в честь победы любимой футбольной команды лучшим украшением станут цвета клуба. Чтобы красиво накрыть стол, его нельзя перегружать посудой, поэтому вначале на стол надо поставить только основную тарелку, на нее - тарелку для закусок, а за тарелками с правой стороны - фужеры и стаканы. Плюс начищенные до болеска столовые приборы, - и будни окончательно уступят место празднику!







#### Спасение – в гранате!

Волнения, стресс, переживания? Людям преклонного возраста с всеми этими неприятностями лучше всего справляться с помощью... нет, не медикаментов, способных вызывать привыкание или другие нежелательные побочные эффекты, а обычных гранатов! Ежедневное употребление гранатов позволяет снизить уровень гормона стресса в крови, кроме того, всего в одном таком чудо-фрукте содержится суточная норма фолиевой кислоты (дефицит которой, как известно, также является одной из причин депрессии). Плюс к тому в гранате содержится больше антиоксидантов, чем во фруктах, красном вине или зеленом чае. Есть у него и масса других замечательных свойств, в частности, он повышает уровень гемоглобина в крови, улучшает защитные функции организма и обладает обезболивающими свойствами.



#### Коктейль сезона

Диетологи, занимающиеся разработкой оптимального рациона питания для пожилых людей, рекомендуют в холодное время года непременно включать в ежедневное меню печень, - как в чистом виде, так и в составе паштетов, колбас и т.д. Все дело в том, что печень содержит уникальный набор витаминов группы В, D, С, Е, К, аскорбиновую кислоту и железо. Этот «коктейль» полезных веществ не только стимулирует работу иммунной системы и поднимает тонус, но и поддерживает здоровье костной ткани, и даже помогает сохранять зрение. Всего одна порция печени в день способна обеспечить суточную норму практически всех необходимых витаминов, что очень актуально в сезон тепличных овощей и фруктов, которые, увы, подобными качествами похвастаться никак не могут.

#### Сон в зимний полдень

Если вы страдаете от бессонницы и сердечно-сосудистых заболеваний, попробуйте ввести в распорядок дня сон после обеда, - он на самом деле способен творить чудеса! Во-первых, даже 15-20 минут сна в дневное время придают заряд сил и энергии, дарят бодрость и помогают справиться с усталостью (что особенно актуально, если ночью вы плохо спали). Во-вторых, отдых после обеда существенно снижает уровень стрессовых гормонов в крови и защищает от эмоциональной перегрузки. В-третьих, как это ни парадоксально, те, кто хотя бы на полчаса устраивают себе дневную сиесту (сон после обеда), легче засыпают вечером. И в-четвертых, давно доказано, что в южноевропейских странах, где обычай послеобеденного отдыха свято соблюдается из-за особенностей климата, уровень болезней сердца гораздо ниже (почти на 40%!), чем в странах, где люди днем не спят. Поэтому, если вы хотите иметь крепкое сердце и здоровые сосуды, а также лучше спать ночью, обязательно устраивайте себе дневной отдых, хотя бы короткий!





#### Грипп? Срочно в постель!

По данным Всемирной Организации Здравоохранения, среди всех существующих сегодня заболеваний грипп — самое коварное и, пожалуй, одно из самых опасных для тех, кому за 60. Но, к сожалению, далеко не все не все воспринимают эту респираторно-вирусную инфекцию серьезно. Медики предупреждают: именно сейчас, в разгар зимы, когда организм ослаблен из-за нехватки витаминов и солнечного света, переносить грипп «на ногах» крайне опасно! Ведь в этом случае болезнь имеет все шансы перетечь в более серьезную форму с осложнениями, что может привести к необратимым и тяжелым последствиям, вплоть до поражения центральной нервной и сердечно-сосудистой систем, системы кровоснабжения и дыхательных органов. Поэтому при возникновении первых же симптомов заболевания необходимо совершить визит к врачу (в особенности людям пожилого возраста не следует заниматься самолечением во избежание возможных осложнений, и уж точно им строго запрещен самостоятельный прием антибиотиков, приводящий к развитию дисбактериоза и хронических форм заболевания!) и соблюдать постельный режим.

FOTOS: sxc

### Сретение Господне

15 февраля 2013 года православные христиане празднуют день Сретения Господня, один из 12 главных (двунадесятых) праздников Православной Церкви.

В переводе с древнеславянского языка «сретение» означает «встреча», - и 15 февраля православные всего мира вспоминают об удивительной Встрече - встрече древнего старца Симеона и младенца Иисуса в Иерусалимском храме, которая подробно описана в Евангелие от Луки. Именно в этот день Пресвятая Богородица, следуя ветхозаветному закону, принесла младенца Иисуса в иерусалимский храм, чтобы посвятить Его Богу. Их встретил Симеон Богоприимец, которому было предначертано Богом жить до тех пор, пока он не узрит Спасителя, и тут же узнал в них Тех, Кого он так долго ждал – Мать и Дитя. Он подошел к Матери, взял Младенца-Христа на руки и произнес ту молитву, с которой теперь мы заканчиваем прожитый день и надеемся закончить жизнь: «ныне отпускаешь раба Твоего, Владыко, по слову Твоему, с миром, ибо видели очи мои спасение Твое, которое Ты уготовал пред лицем всех народов, свет к просвещению язычников и славу народа Твоего Израиля». Увидев все, чего так долго дожидался, и сказав все необходимое тем, кто продолжал земное странствование, 300-летний старец Симеон покинул землю, но без страха и сожаления, - ведь он видел «спасение, которое Бог уготовал»!



Сретение Господне относится к древнейшим праздникам христианской Церкви: самые ранние свидетельства о его праздновании относятся к IV веку. Этот великий день завершает цикл рождественских праздников, в нем сливаются воедино и радость, и печаль, и вера в чудо, и понимание того, что встреча с Богом ожидает любого человека. В день Сретения Господня совершается особо торжественное богослужение, служится молебен и освящаются свечи, которые затем бережно хранятся целый год. Сретенские свечи принято зажигать при молитвенном обращении к Богу в особо тяжелые минуты (болезни, неурядицы или житейские трудности), так как они обладают важным смыслом - смыслом просвященности сердца Святым Духом. А сам праздник пришествия Христа в храм и встреча Его в этом храме неизменно становятся поводом для размышлений о Боге и о нас самих, о нашем неизбежном «ныне отпускаешь...» и о целях, к которым всегда должна стремиться христианская душа.

# PYCCKAR ПРАВОСЛАВНАЯ II & PKORL

ЦЕРКОВЬ Святого равноапостольного Великого князя Владимира

Участие в строительстве Дома Божьего — шанс на духовное возрождение, подаренный Господом, и каждый из нас должен этот шанс использовать. Это великое дело по силам каждому, вне зависимости от материального положения.

В восточном Берлине в районе Марцан создан новый приход в честь Святого равноапостольного Великого князя Владимира Русской Православной церкви Московского Патриархата. В программу деятельности прихода входят возведение храма и создание православного центра с воскресной школой, студией иконописи и классом для музыкальных занятий.

Внесите и Вы свою лепту в это Богу угодное дело!



### Счет для пожертвований

Kontoinhaber: Russ.-Orth. Kirche Marzahn Kontonummer: 22 51 53 00 10 | Bankleitzahl: 100 900 00 | Berliner Volksbank

Вы можете пожертвовать 7 евро, отправив SMS-сообщение со словом Kirche на номер 81190

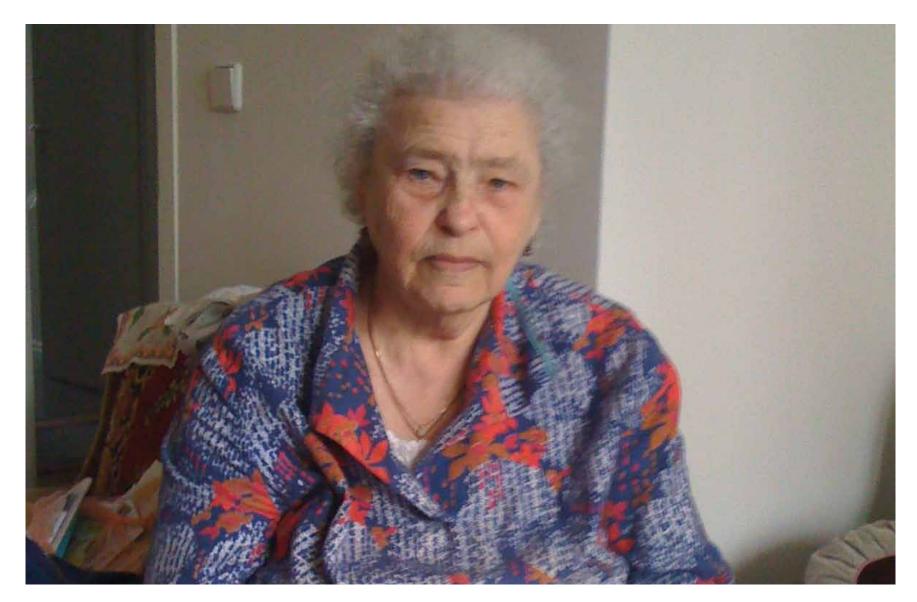
Von der 7 EUR gehen 6,83 EUR direkt an die Russisch-Orthodoxe Kirche zzgl. Kosten einer Standard-SMS.

Настоятель протоиерей Петр Пахолков тел. +49(0)173 633 19 89

Информацию о собранных пожертвованиях и их использовании Вы можете получить на сайте www.berlin-orthodoxe-kirche.de

### Подвигу под стать





Человек, чей возраст перевалил за отметку в 90 лет, достоин уважения и восхищения, независимо от того, был ли он знаменит, совершил ли геройский поступок или создал нечто особо ценное. Достаточно того, что он прожил такую огромную и такую непростую жизнь! По одной только этой причине к Асе Яковлевне Розенталь, которая в октябре отметила свой 91 день рождения, можно и нужно относиться трепетно и благоговейно! Впрочем, Асе Яковлевне ее лет не дашь никогда, - она не только отлично выглядит («Весь секрет в правильном питании и умывании исключительно холодной водой!», смеется она), но и сохраняет удивительные бодрость духа и ясность ума, и даже находит силы и время на свое хобби - кулинарию.

Ася Яковлевна Розенталь принадлежит к поколению мужественных и очень терпеливых людей, испытавших на себе ужасы Второй мировой войну, репрессии, жесткие трудовые будни, но с честью прошедших через все испытания и сумевших не растерять оптимизм и волю к жизни... Она родилась в 1921 году в селе Петроверовка Одесской области и с самого раннего детства не понаслышке знала, что такое тяжелая физическая работа: девочка помогала родителям и братьям по

хозяйству и в огороде, все успевала и не боялась самых трудных заданий. После окончания школы она поступила в педагогическое училище на отделение «педагог начальный классов», - а дальше была война... Практически без каких-то запасов одежды и еды семья Розенталь, бросив все, уехала в Одессу. Но и там она находилась недолго. Вскоре Розенталей эвакуировали в Хасавьюрт, а затем в Дербент. Там-то Ася Яковлевна и начала работать в военном госпитале. Примечательно, что у девушки не было никакого медицинского образования, - «просто я была грамотнее многих других!», смеется она. Видимо, кроме этого, обладала она и даром помогать людям, и работа эта была ей по нраву, иначе как объяснить тот факт, что профессия медика стала для Аси Яковлевны делом всей ее жизни? Бесценный опыт работы в госпитале в годы военного лихолетья плюс курсы медицинских сестер, которые она закончила еще в годы войны, научили ее не просто оказывать первую помощь раненым бойцам, зашивать и перевязывать раны, но и поддерживать пациентов в борьбе за жизнь, учить их не отступать перед недугом. Ведь работа медсестры для нее всегда заключалась не только в помощи врачу и организация ухода за больными, а еще и в сострадании, и сочувствии, душевном тепле. 43 года

Ася Яковлевна проработала на медицинском поприще, и не было и дня, когда бы она пожалела о своем выборе профессии. Потом, после выхода на пенсию, она, вслед за ее братьями, переехала в Германию. Здесь ей поначалу, без знания языка и жизненных реалий, пришлось нелегко, - но мудрость, приходящая с годами, в том и состоит, чтобы, проходя сквозь испытания судьбы, учиться быть оптимистом. Это значит - обращать внимание на приятные моменты жизни и опираться прежде всего на них в создании своего настроя. Ася Яковлевна умеет это, как никто, - а еще она умеет быть благодарной и не скупится на добрые слова в адрес тех, кто ей помогает и поддерживает в трудных ситуациях. «Я в очередной раз хочу сказать «спасибо» от всей души замечательным людям, сотрудникам службы по уходу на дому «Веритас», взявшим на себя решение всех моих бытовых и социальных проблем! Лена, Наташа, Максим - благодаря вашей помощи и заботе мне иногда кажется, что я попала в сказку! Спасибо вам за то, что вы есть, что делаете такое замечательное дело, причем с высочайшим профессионализмом и самоотдачей!», говорит Ася Яковлевна. Спасибо и Вам, Ася Яковлевна, за Вашу жизнь, которая «подвигу под стать», и здоровья и счастья Вам как минимум еще на 90 лет!



## Патронажная служба VERITAS

### профессиональный уход от всей души!

Мы предоставим Вашим близким не только необходимый им уход, но и окружим их вниманием и заботой от всей души!

Для нас является само собой разумеющимся откликаться на все запросы и потребности пожилых, больных людей и инвалидов, оказывая им всестороннюю поддержку во всех затруднительных жизненных ситуациях, будь то болезнь или проблемы быта.

Мы стремимся обеспечивать всем, кто нуждается в помощи, комфортную и спокойную жизнь в привычной для них домашней атмосфере и предоставить им профессиональный уход на самом высоком уровне в сочетании с внимательным отношением и заботой.

### Наши услуги:

- ✓ Бесплатные консультации нуждающихся в уходе людей и их родственников с выездом на дом
- ✓ Медицинское обслуживание и профессиональный уход
- ✓ Оформление документов для определения степени потребности в уходе (Pflegestufe)
  - и получения материальной помощи от касс ухода (Pflegekassen) и районных муниципальных учреждений (Bezirksämter)
- ✓ Все виды бытовых услуг и ведение домашнего хозяйства (уборка, приготовление пищи, покупка продуктов и пр.)
- ✓ Доставка на дом медикаментов и вспомогательных средств
- ✓ Сопровождение при визитах ко врачам и на прогулках
- ✓ Помощь при решении социальных вопросов, составлении заявлений и писем в социальные ведомства и кассы медицинского страхования, ведении общей документации и т.д.
- ✓ Психологическая поддержка и занятия с геронтопсихологом
- ✓ Предоставление услуг парикмахеров, мастера по маникюру и педикюру, массажистов, физиотерапевтов, логопедов и инструкторов по лечебной гимнастике
  - ... и многое другое!



#### VERITAS Pflegedienst NRW GmbH

Mittelstrasse 47 32683 Barntrup Tel.: 05263-95 46 79

### **VERITAS Pflegedienst Koblenz GmbH**

Koblenzer Strasse 132 56073 Koblenz Tel.: 0261-876 73 95



### VERITAS Pflegedienst Berlin GmbH

**Geschäftsstelle Charlottenburg**Kaiserdamm 26

14057 Berlin

Tel.: 030-321 20 11

#### Geschäftsstelle Wilmersdorf

Wilhelmsaue 1 10715 Berlin

Tel.: 030-688 377 133

#### Berlin Ost GmbH Geschäftsstelle Marzahn

Marzahner Promenade 12

12679 Berlin

Tel.: 030-992 731 59

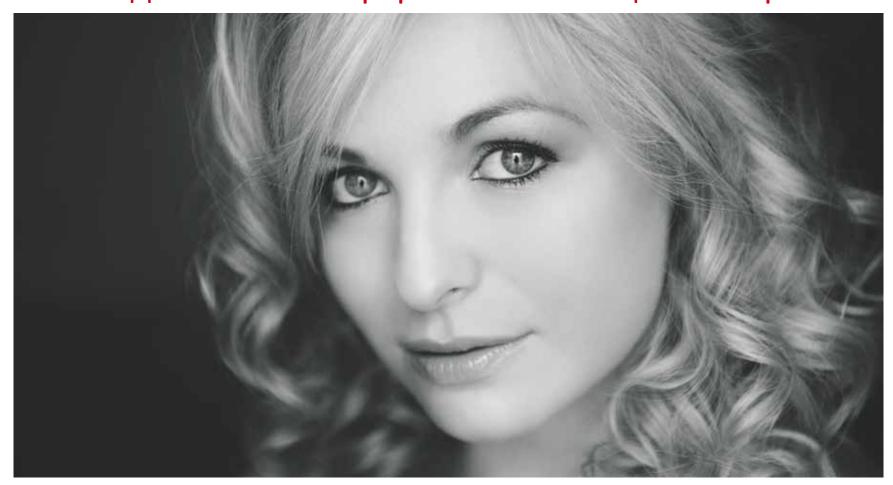
### www.veritas24.info

Патронажная служба VERITAS предоставит Вам и Вашим близким квалифицированный уход на дому или в стационаре!

24 часа в сутки, 7 дней в неделю, 365 дней в году — мы всегда рядом с Вами!

### Юлия Новикова:

### «Мне одинаково комфортно на всех сценах мира!»



«Принцесса оперы», «обладательница красивейшего голоса-бельканто Европы», «русская красавица» - каких только титулов не удостаивалась звезда мировой оперы, лауреат престижных призов многих международных конкурсов, победительница «Опералии-2009» и солистка берлинской «Комише Опер» Юлия Новикова! И ни один из них не является преувеличением.

-Юля, я знаю, что первым этапом Вашей творческой биографии было участие в детском хоре Ленинградского радио и телевидения под управлением Станислава Грибкова. Вы помните свое дебютное выступление?

- Честно говоря, уже не очень. Зато я очень

хорошо помню, как на моих первых гастролях в составе хора в Германии я, будучи уже солисткой, пела романс Алябьева «Соловей» (улыбается). И еще помню, как сложно было совмещать занятия в общеобразовательной и музыкальной школах и репетиции в хоре. Правда, мысли отказаться от музыки у меня никогда не возникало!

- Вы закончили государственную Санкт-Петербургскую консерваторию, причем с красным дипломом. Перед Вами были открыты все дороги практически на все сцены, но Вы выбрали Мариинский театр. Из любви к родному городу или по каким-то другим соображениям?

- С Мариинским театром была такая исто-

рия: еще будучи студенткой, буквально перед самым получением диплома, я получила предложение исполнить партию Флоры в опере Бенджамина Бриттена «Поворот винта», постановщиком которой был знаменитый шотландский режиссер Дэвид Маквикар. И, конечно, не смогла от него отказаться! Необычный сюжет, красивейшие костюмы и, конечно, очень интересная постановка, - хотя простой мою работу над ролью в этой опере назвать было никак нельзя, я очень рада, что согласилась на нее. И очень благодарна судьбе, что мне посчастливилось дебютировать именно в Мариинском театре!







FOTOS: Fotograf: Felix Broede, Fotograf: Shirley Suarez

- Окном в Европу для Вас стал контракт с Дотмундским оперным театром. Что было самым трудным в первые Ваши годы в Германии?
- Это был мой самый первый контракт с европейским театром, и прекрасная школа жизни, которая мне очень много дала, в том числе научила преодолевать трудности, которых было совсем немало. Самое сложное на первых порах было свыкнуться с тем фактом, что в немецких постановках голос исполнителя, его техника и мастерство отходят на второй план, а на первый выходят режиссерские идеи и, соответственно, умение артиста их понять и воплотить в жизнь.
- Мировые успех и известность Вам при-
- несла роль Джильды в опере Джузеппе Верди «Риголетто». Ее же Вы исполнили в фильме «Риголетто в Мантуе», где роль Риголетто сыграл сам Пласидо Доминго...
- Да, а началась эта история с моего участия в международном конкурсе «Опералия-2009», вдохновителем и одним из организатров является Доминго. В первом туре конкурсанты исполняют композицию по своему выбору, и я решила спеть именно арию Джильды. И это было, как выяснилось позже, правильное решение, принесшее мне не только победу, но и роль в фильме «Риголетто в Мантуе». Оказалось, что на момент начала конкурса Пласидо Доминго уже согласился сниматься в этой ленте, но роль Джильды еще оставалась вакантной. И, когда маэстро услышал мое выступление в первом туре, он тут же позвонил продюсеру картины Андреа Андерманну и попросил его приехать на финал конкурса, ничего не объясняя, а просто сказав, что «будет интересно». Андерманну мое исполнение арии Джильды тоже очень понравилось, причем настолько, что он тут же предложил мне одноимен-
- ную роль в своем фильме. Съемки «Риголетто», которые проходили в старинных дворцах Мантуи, я могу назвать одним из самых ярких впечатлений в моей жизни!

#### - Как Вам работалось с Доминго?

- Замечательно! Он очень добрый, чуткий и отзывчивый человек, отличный профессионал и прекрасный ментор. Работать с ним - одно удовольствие! Несмотря на свою невероятную занятость, он не теряет связи со своими подопечными, как он ласково называет победителей конкурса «Опералия», и всячески их поддерживает и помогает им. Так, в 2011 году он пригласил меня в Америку исполнить роль Норины в опере Доницетти «Дон Паскуале» в вашингтонской Национальной опере... И это тоже было заме-

чательно.

- Какие еще, кроме Джильды, Ваши любимые оперные партии? Какой из сценических образов вам наиболее близок?
- Их много, все и не перечислишь: это и та же Норина в «Дон Паскуале», и Царица Ночи в «Волшебной флейте», и Сомнамбула в одно-именной опере Беллини...
- Все роли Вы исполняете, как нынче принято в мире, на языке оригинала. А на каких языках Вы говорите?
- На английском, немецком, итальянском... и русском, конечно (смеется).
- А на какой из оперных сцен мира Вам



комфортнее всего выступать? Есть ли для Вас разница между, скажем, русской публикой, немецкой или американской?

- Честно говоря, мне одинаково комфортно на всех сценах. А что касается публики, то тут, конечно, разница присутствует. Например, я неоднократно замечала, что американская публика в первую очередь обращает внимание на внешность артиста, а русская на его вокальные данные...
- Ну, кроме того, что вы талантливая певица, Вы ведь еще и очень красивая женщина, и с Вашей яркой внешностью завоевать сердца американской публики, думаю, проблем не возникало! Скажите, а красота в Вашей карьере как-то помогает или, наоборот, является гандикапом?

- Спасибо за комплимент (улыбается). На самом деле опера это ведь тоже в своем роде часть шоу-бизнеса, и внешность играет здесь, конечно, большую роль. Положительную, разумеется, и не воспользоваться этим было бы неправильно.
- Юля, а если бы Вы могли сами выбирать, невзирая на обстоятельства, где и что петь, где бы мы могли Вас услышать и в какой роли?
- В Шотландии (смеется), в опере Доницетти «Лючия ди Ламмермур» в постановке Дэвида Маквикара. Такой вариант подразумевает под собой все, что я только могла бы пожелать и чудесную партию, словно созданную для моего голоса, и великолепную

режиссерскую работу, и старинные шотландские замки...

- Сейчас Вы, помимо прочего, участвуете в новой, анимационной, постановке «Волшебной флейты» в «Комише Опер». Этот спектакль славится, помимо прочего, своей инновационной стилистикой, когда элементы оформления появляются и исчезают в соответствии со звучанием той или иной музыкальной темы... Как Вы думаете, будущее оперы именно за таким, авангардным, направлением?
- Не думаю. Несомненно, «Волшебная флейта» в новом прочтении вызывает огромный интерес у публики, и не только у берлинской, - на эти спектакли приезжают зрители со всех концов Германии. Но опера в своем классическом виде обладает не меньшими, если не большими, энергетикой и привлекательностью, - и это проверено веками. И вряд ли в этом отношении что-то изменится и в дальнейшем.
- От многих знаменитых людей часто можно услышать, что семья для них, конечно, очень важна, но творчество важнее.

Как дело обстоит у Вас?

- Знаете, я уже научилась находить золотую середину между работой и личной жизнью, при этом не в ущерб ни той, ни другой. И очень этому рада!
- Если бы Вам сейчас повстречалась фея, готовая исполнить Ваше самое заветное желание, что бы Вы у нее попросили?
- Здоровья для себя и своих близких, и удачи. Ведь для артиста удача, будь то появление в нужном месте и нужное время, или же правильные партии в правильных спектаклях, порой не менее важна, чем талант. Поэтому я бы очень хотела, чтобы волшебная фея подарила мне как можно больше удачных моментов! А обо всем остальном я позабочусь сама.

### Пятое время года



Традиция празднования окончания зимы и встречи весны возникла еще в незапамятные времена, когда деревья были большими, а человеческая вера в чудеса – непоколебимой. Со временем она претерпела некоторые изменения, но суть ее от этого не изменилась. И сегодня практически во всех странах мира, от Бразилии до Италии, от Индии до Америки, принято провожать холодное время года и приветствовать приход «сезона обновления», - более того, этот праздник, получивший название «карнавал» или «пятое время года», считается одним из самых ярких и зрелищных событий года.

Сезон карнавалов открывает знаменитый Fasching, «праздник пятого времени года». Хотя он празднуется во всех городах Германии, самые масштабные формы он приобретает в Кельне. Здесь подготовка к нему начинается еще в 11 часов 11 минут 11 ноября, когда в город является «карнавальный черт». Само же праздничное действие, подразумевающее под собой массу народных гуляний, веселье до упаду и, конечно же, переодевание в карнавальные костюмы, длится 6 дней, начинаясь в «Бабий четверг» (Weiberfastnacht) и заканчитваясь в «Пепельную среду» (Aschermittwoch). В это время в Кельне проходят так называемые карнавальные заседания, на которых груп-

пы по несколько сотен человек собираются за длинными столами попить знаменитого местного пива «Кельш», пошутить, послушать выступления артистов. Помимо карнавальных заседаний и балов, в центре внимания - карнавальные шествия, проходящие как в центре, так и в отдельных районах города. В течение 6 дней оживают улицы города, а вот жизнь во многих городских учреждениях приостанавливается. Не так широко, как в Кельне, но не менее весело Fasching отмечается и в других немецких городах, жители которых также с энтузиазмом, нарядившись клоунами, принцессами и королями, прогоняют зиму и как следует приветствуют весну...

FOTOS: sxc



Сразу за Кельнским карнавало наступает время Венецианского, одного из самых красивых и романтичных праздников Италии. Открывается он традиционными представлениями в стиле комедии дель арте на площади Святого Марка, тема которых - освобождение венецианских девушек, похищенных пиратами из Истрии. По окончании спектаклей на зрителей обрушиваются тонны конфетти, что служит, в свою очередь, сигналом к началу карнавального шествия. На улицы Венеции выходят горожане и гости города в ярких и роскошных одеждах и, разумеется, в остроносых венецианских масках. Кстати, традиция носить маски на карнавале зародилась еще в далеком 1094 году, когда во время праздника Сатурналий представителям всех сословий полагалось веселиться вместе и даже сидеть за одними столами. И, чтобы праздник не портило социальное неравенство, а радость была действительно без оглядки, было введено «правило масок», причем таких, чтобы определить, кто именно скрывается за ними, ста-

ло невозможно.

С не меньшим размахом, чем в Италии, отмечают пробуждение после холодной зимы и в Испании. Местный карнавал - это, в первую очередь, праздник танца (многие танцевальные коллективы со всего мира стремятся показать свое мастерство здесь, тем более что для победителей учреждены весьма и весьма солидные денежные призы). Ну, а во-вторую? Праздник... погребения сардины, конечно! Погребение сардины - древнейшая традиция, театрализованное действие с самыми различными персонажами-участниками: ведьмами, ангелами, монахами, королями, шутами, призраками. Самые яркие «похороны сардины» проходят на острове Тенерифе, где они превращаются еще и в «день непослушания». Считается, что в это время здесь можно говорить все что угодно, не выказывать почтения к старшим, отпускать бесстыдные шуточки и даже украсть что-нибудь у соседей. Карнавал же!

В Граце во время карнавала все ведут себя гораздо более достойно. Здесь никому и в голову не приходит нахамить соседу, напротив, - в ночь кульминации праздника, так называемый «Бал Казановы», принято делать всем и каждому комплименты! Этот костюмированный бал является одним из самых красивых и изысканных событий года в Австрии. И уж точно одним из самых куртуазных! Сравнить его можно разве что с Битвой Цветов в Ницце, - парадом-конкурсом необыкновенно красивых карнавальных платформ, украшенных всевозможными цветами от 4000 до 5000 штук на каждой. После парада повсеместно проводятся уличные театральные постановки, всевозможные концерты и другие мероприятия на любой вкус, а также устраиваются грандиозный салют и не менее грандиозный бал. И после всего этого великолепия весна приходит гораздо быстрее, - проверено тысячелетиями!



### Куда приводят мечты



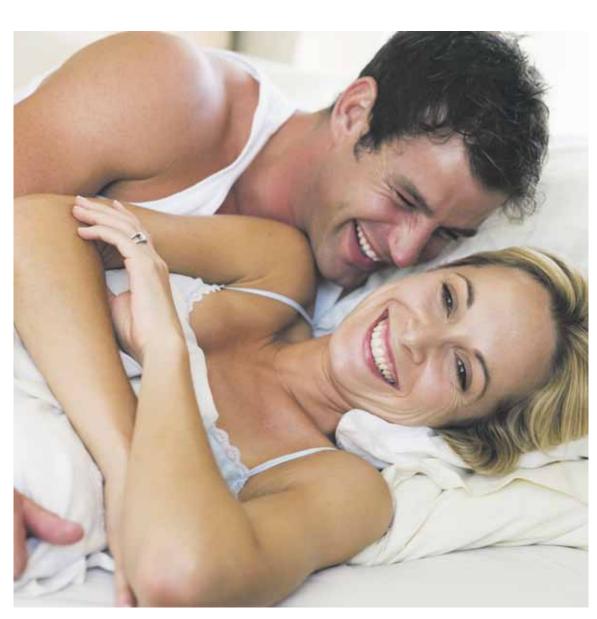
Пролетел январь, февраль тоже проходит как-то очень быстро, волшебство рождественско-новогодних праздников развеялось окончательно и бесповоротно, и вместе с этим становится все понятнее, что желания, загаданные в канун Нового года (как записанные на салфетке, подожженной и утопленной в бокале шампанского, выпитого в момент смены лет, так и задуманные под бой часов), отчего-то не спешат сбываться. На самом деле это совсем не повод для расстройств и переживаний: ведь чудеса случаются не только исключительно в одну лишь новогоднюю ночь! Главное - правильно сформулировать свое желание и сосредоточиться на деталях, и оно обязательно сбудется, тем более времени для этого еще масса, почти целый год. Не верите? А вы попробуйте...

Как утверждают мудрецы, большинство людей не получают того, что хотят, вовсе не потому, что чудес не бывает, а исключительно из-за того, что неправильно формулируют свое послание высшим силам (в космос, в небесную канцелярию и пр.), - или же потому, что они сами не знают, чего хотят на самом деле. Разумеется, каждый хочет мира во всем мире, большой любви, безоблачного счастья и материального благополучия. Но это все общие слова и обтекаемые понятия, которые, увы, реализуются достаточно сложно. А вот с более конкретными вещами дело обстоит намного проще. Чем четче мысль, тем она сильнее, - и тем легче ее переход в материализованное состояние. Поэтому для начала необходимо представить себе конкретное воплощение своей мечты, неважно, идет ли речь о новом автомобиле, поездке на море или спутнике жизни. И

понять, почему все это нужно именно вам! На самом ли деле миллион евро сделает вас счастливее? Скорее всего, нет, и, между прочим, выигравшие в лотерею джек-пот часто становятся еще несчастнее, чем были. Так, может, все-таки достаточно какой-то более скромной суммы, необходимой именно в вашем конкретном случае?

Еще очень важно тут настроить себя на позитив, - ведь исполняются только те желания, которые касаются именно вас, - и которые во благо. Для упрощения этого процесса можно взять за привычку перед сном «прокручивать» в уме события прошедшего дня и благодарить судьбу и себя за все хорошее, что сегодня произошло. Даже если это событие было незначительным, оно принесло в жизнь немного света и радости, а это уже немало! Итак, желание сформулировано и загадано по всем правилам жанра, - теперь нужно думать о нем в настоящем времени, как о свершившемся факте, без сослагательных наклонений. И по возможности - детализированно! Ведь, если «загадать» просто новую квартиру в новом году, то вполне вероятно, что вы ее получите, только будет она не совсем такой, как бы вам хотелось, и придется вам довольствоваться меньшим метражом и неудачной планировкой... А вот если четко представить себе в момент загадывания желания (для облегчения процесса можно даже проговорить все это про себя), что вы живете в трехкомнатной квартире в самом центре с видом на парк, считайте, что полдела сделано. Осталось убедить себя в том, что это все не просто возможно, а неизбежно (а для этого всего-то и надо, что знать - я это хочу, и я это получу, неважно, как, но получу, и все), и почаще представлять себя в своей новой квартире (машине, на курорте, далее по списку). Закрывать глаза — и видеть все до мельчайших подробностей...

И, конечно, не забывайте о ключевом моменте успеха – необходимости, начиная еще с этапа загадывания, делать навстречу желаемому какие-то практические шаги! Хотя бы для того, чтобы отчетливее представлять себе свою мечту. А если такие шаги предпринимать хотя бы раз в день, то успех придет даже быстрее, чем вы предполагали. Собственно говоря, не так уж и много условий для того, чтобы все желания исполнялись, правда?





### ПОДПИСКА НА ГАЗЕТУ "ВРЕМЯ"! 12 МЕСЯЦЕВ ВСЕГО ЗА 18 ЕВРО!

□ Да, я подписыва	юсь на газету «Время» на 1 год всего за 18 евро!
Veritas Beteiligung und Management Gm приложив к нему подтверждение об п	иво латинскими буквами, вырежьте и отправьте по адресу nbH,Wilhelmsaue I, 10715 Berlin или по факсу 030/ 688 377 167, переводе 18 евро на счет ment GmbH, Kontonummer 355980170, BLZ 100 208 90, Hypo- und Vereinsbank
Имя, фамилия/Vorname, Name:	
Адрес/Adresse:	
Контактный телефон/Telefon:	
Дата, подпись/Datum, Unterschrift:	

### Гороскоп



#### Овен (21 марта - 20 апреля)



Овнам в феврале не придется скучать, равно как и их окружению, то есть родственникам, друзьям и коллегам. Этот месяц пройдет у вас под знаком невероятной активности, вы постоянно будете придумывать что-то новое, а затем немедленно воплощать свои идеи в жизнь. Ваш энтузиазм, помноженный на благосклонность звезд, вот формула вашего февральского успеха!

#### Телец (21 апреля - 20 мая)



Тельцы в конце зимы сумеют (порой неожиданно для самих себя) улучшить свое материальное положение и решить раз и навсегда многие проблемы «родом» из прошлого. В вас проснутся дремавшие ранее таланты, о существовании которых вы даже не догадывались, и помогут вам выйти на новый (высокий!) уровень жизни.

#### Близнецы (21 мая – 21 июня)



Звезды будут благоволить к Близнецам в течение всего февраля. А значит, используйте это время по максимуму! Правда, для достижения успехов не обойтись и без дисциплины и трудолюбия. Зато своими победами вы будете гордиться весь оставшийся год.

#### Рак (22 июня - 22 июля)



В феврале Ракам ничего не будет даваться легко, несмотря на их старания. Попробуйте поискать причину в ваших отношениях с окружающим миром и поупражняться в дипломатии, а то и психологии. Вначале будет тяжело, а потом привыкнете, - ну, а еще позже будете пожинать плоды своих усилий и радоваться, что поступили именно так, а не иначе!

#### Лев (23 июля - 21 августа)



Для Львов в последний месяц зимы станет возможным даже невозможное, при условии, что они будут опираться в своих решениях на опыт прошлого и не повторять сделанные ранее ошибки. Удача на вашей стороне, проявите немного смекалки, упорства и дальновидности, - и успех не заставит себя ждать.

#### Дева (22 августа – 23 сентября)



В феврале Девы в очередной раз на собственном опыте убедятся, что в жизни далеко не всегда все идет по намеченному плану. Что ж, всего не предусмотришь, и порой остается только лишь довериться судьбе и плыть по течению. Это порой приводит к самым неожиданным результатам, - причем гораздо лучшим, чем кажется на первый взгляд.

#### Весы (24 сентября - 23 октября)



Весам в феврале предоставится уникальный шанс взять бразды правления своей судьбой в собственные руки, не оставляя ничего на волю случая. Сейчас вам под силу изменить любую жизненную ситуацию так, как вы того пожелаете, - что же вы медлите? Скорее за дело!

#### Скорпион (24 октября - 22 ноября)



В феврале Скорпионам необходимо сконцентрировать свое внимание на решении проблем, уже давно висящих над ними дамокловым мечом. Чем раньше вы займетесь этим, тем больше шансов у вас на скорейший успех. Ждать у моря погоды в вашем случае – не самый разумный вариант.

#### Стрелец (23 ноября - 21 декабря)

В феврале наконец-то сойдут на нет душевные метания Стрельцов, начавшиеся еще в прошлом месяце, на их место придут спокойствие, устойчивость и некая стабильность. И это прекрасно, ведь вам по душе покой и определенность. К тому же вам удастся сейчас, пока все тихо, заняться наконец своим здоровьем, - между прочим, давно пора это сделать!

#### Козерог (22 декабря – 20 января)



Козероги в феврале захотят всего и сразу, причем любой ценой. А ведь игра далеко не всегда стоит свеч. Подумайте, может, разумнее ограничиться малым и не гнаться за журавлем в небе? Особенно, если синица уже в руках...

#### Водолей (21 января - 20 февраля)



Водолеи на излете зимы должны проявлять максимальную честность как по отношению к окружающим, так и к самим себе. Только так можно избежать проблем и сложностей, которые вполне могут наложить отпечаток на события последующих месяцев. Будьте предельно аккуратны в выборе своих слов и действий и не делайте ничего, о чем вы могли бы пожалеть впоследствии, - и тогда все будет хорошо.

#### Рыбы (21 февраля - 20 марта)



В феврале Рыбы смогут убедиться в том, что иногда для решения проблем не надо делать ровным счетом ничего, они исчезнут сами по себе. Все потому, что плоды ваших трудов уже начали поспевать, и ваши закрома постепенно заполняются. А значит, вы можете позволить себе немного расслабиться и насладиться жизнью, не думая ни о чем. Не об этом ли вы так давно мечтали?

### Медицинская служба «Гармония 24»





од за больными и пожилыми людьми часа в сутки

#### Медицинское обслуживание и профессиональный уход

- за больными и тяжелобольными
- за детьми и родственниками во времи отпуска
- за послеоперационными больными
- инъекции и перевязки, назначенные врачом
- контроль сахара и давления
- помощь в своевременном приеме медикаментов
- круглосуточные дежурства на дому у пациента (nach Genehmigung von Pflegekasse oder Sozialamt)
- помощь при одевании и снятии Kompressionstrumpfe
- прогулки с сопровождающим

#### Бытовые услуги

- помощь по дому уборка, стирка, глажение белья, приготовление пищи
- покупка продуктов с доставкой на дом
- перенятие Kehrwoche

Все сотрудники "Гармонии" обладают большим жизненным и профессиональным опытом, имеют высшее или среднее специальное медицинское образование.

### Дополнительные услуги только для НАШИХ ПАЦИЕНТОВ

- бесплатное оформление свидетельства о нахождении в живых (только в Baden-Baden)
- доставка лекарств на дом
- консультации по социальным вопросам
- услуги психолога
- педикюр маникюр
- поездки к врачам, в клиники, в общественные и государственные учреждения на автомобиле в сопровождении переводчика
- участие в деятельности вновь организуемого клуба Sei Gesund (только Stuttgart)
- лечебная гимнастика в минеральном бассейне Leuze (Stuttgart)

#### Мы гарантируем Вам

- совет, поддержку и помощь в экстренной ситуации в привычной Вам домашней атмосфере
- профессионализм и высоконравственное отношение



Наши сотрудники - не только высококвалифицированные специалисты, говорящие на русском и немецком языках, но и просто добрые люди, умеющие и любящие заботиться о других.

### Мы с Вами 24 часа на связи

- STUTTGART - LUDWIGSBURG - ESSLINGEN - BÖBLINGEN -

> Harmonie 24 GmbH Ambulanter Pflegedienst Voltastr. 10, 70376 Stuttgart

Tel.: 0711/ 248 49 20 Mobil: 0178/ 935 95 30 Fax: 0711/ 24 84 92 11 - SCHWÄBISCH-GMÜND -- AALEN -

Harmonie 24 GmbH Ambulanter Pflegedienst Falkenbergstr. 8, 73525 Schwäbisch-Gmünd

> Tel.: 07171/874 17 86 Mobil: 0176/20 38 79 12 Fax: 07171/874 17 88

- BADEN-BADEN - RASTATT -- KARLSRUHE -

Harmonie 24 GmbH Ambulanter Pflegedienst Eisenbahnstr. 7, 76530 Baden-Baden

Tel.: 07221/ 970 56 70 Mobil: 0172/ 468 97 47 Fax: 07221/ 970 56 72

### В феврале на экранах

#### С 7 февраля 2013 года

#### ZERO DARK THIRTY («ЦЕЛЬ HOMEP ОДИН»)

Режиссер: Кэтрин Бигелоу Автор сценария: Марк Боал

В ролях: Джессика Честейн, Скотт Эдкинс, Джоэл Эдгертон

Сюжет фильма основан на реальных событиях. Zero Dark Thirty - термин, принятый в американской армии и означающий «12:30 ночи». Именно это время стало началом спецоперации по устранению «террориста номер один» Усамы бен Ладена...

#### КОКОWÄÄH 2 («СОБЛАЗНИТЕЛЬ-2»)

Режиссер: Тиль Швайгер

Авторы сценария: Бела Яржик, Тиль Швайгер

В ролях: Тиль Швайгер, Эмма Швайгер, Жасмин Герат

Стоит ли менять бурную холостяцкую жизнь с массой развлечений, обаятельных девушек в постели и вечно пустым холодильником на спокойную, размеренную семейную? На этот вопрос в очередной раз предстоит ответить журналисту Генри, известному разбивателю сердец и «коварному соблазнителю».

### PARKER («ΠΑΡΚΕΡ»)

Режиссер: Тейлор Хекфорд

Авторы сценария: Джон Дж. Мак Лафлин, Дональд Э. Уэстлейк В ролях: Джейсон Стэтхэм, Дженнифер Лопез, Ник Нолти

Криминальный триллер по мотивам одноименного романа Дональда Э. Уэстлейка, в центре которого вор, живущий по своим собственным законам чести, один из которых гласит – никогда не воруй деньги у нуждающихся в них людей.

#### С 14 февраля 2013 года

#### STIRB LÂNGSAM - EIN GUTER TAG ZUM STERBEN («КРЕПКИЙ ОРЕШЕК: ХОРОШИЙ ДЕНЬ ДЛЯ СМЕРТИ»)

Режиссер: Джон Мур

Авторы сценария: Скип Вудс, Родерик Торп

В ролях: Брюс Уиллис, Патрик Стюарт, Джей Кортни

Легендарный нью-йоркский полицейский Джон Макклейн прибывает в Москву, чтобы вызволить из тюрьмы своего сына, который оказывается не менее «крепким орешком», чем его легендарный отец. Вместе они ухитряются разворошить осиное гнездо местной организованной преступности, однако даже холодный рассудок и невероятная воля к победе не могут помочь Макклейнам, столкнувшимся с суровой российской действительностью.

#### С 28 февраля 2013 года

### DIE BESTIMMER - KINDER HAFTEN FÜR IHRE ELTERN («МЕТОДЫ ВОСПИТАНИЯ»)

Режиссер: Энди Фикмен

Авторы сценария: Билли Кристал, Лиза Аддарио В ролях: Мариса Томей, Бэйли Мэдисон, Билли Кристал

Одинокая мама троих детей Элис устраивается на работу и вынуждена оставить своих отпрысков на попечение родителей. Вначале те радуются возможности посвятить внукам больше времени. Но совсем скоро выясняется, что методы воспитания «старой гвардии» срочно нуждаются в усовершен-

ствовании.

### HÄNSEL UND GRETEL: HEXENJÄGER («ГЕНЗЕЛЬ И ГРЕТЕЛЬ: ОХОТНИКИ НА ВЕДЬМ»)

Режиссер и автор сценария: Томми Виркола

В ролях: Джемма Артертон, Зои Белл, Фамке Янссен

Прошло 15 лет с того дня, как Гензель и Гретель убили заманившую их в свой пряничный домик лесную колдунью. Теперь они решают заняться охотой на ведьм профессионально.



### Романтика в чистом виде

Рецепты для романтического ужина, - легко, вкусно, быстро!

#### Салат с сыром и виноградом

Ингредиенты: 150 г салатных листьев, по 75 г зеленого и черного винограда без косточек, 300 г сыра сулугуни, 3 столовых ложки оливкового масла, свежие листья базилика и тимьяна

 $\Delta$ ля заправки: 4 столовых ложки оливкового масла, 1 столовая ложка лимонного сока, 1/2 чайной ложки сахарной пудры, соль и молотый черный перец по вкусу, 1 столовая ложка нарезанного свежего тимьяна

Приготовить заправку: смешать оливковое масло, лимонный сок и сахарную пудру. Смесь посолить, поперчить, добавить тимьян, отставить. В большом красивом блюде смешать листья салата с зеленым и черным виноградом (крупные ягоды можно разрезать на половинки). Сулугуни нарезать тонкими ломтиками и обжарить в хорошо разогретой сковороде на оливковом масле с двух сторон до золотистой корочки. Выложить сыр на салат, полить заправкой и украсить листочками базилика и тимьяна.



#### Салат с авокадо и креветками

Ингредиенты: 75 г рукколы, 150 г очищенных креветок, 1 авокадо, 1 пучок укропа, горсть очищенных кедровых орешков

Для заправки: 2 столовых ложки оливкового масла, 1 столовая ложка лимонного сока, черный молотый перец и морская соль по вкусу

Креветки отварить в подсоленной воде с пучком укропа (укроп потом не использовать). Рукколу промыть, обсушить и красиво разложить по салатникам. Авокадо порезать кубиками, добавить креветки, перемешать и выложить на подготовленную рукколу. Приготовить заправку, смешав все ингредиенты, и полить ею салат. Сверху посыпать кедровыми орешками.

#### Рулетики с лососем

Ингредиенты: 200 г слабосоленого лосося, 3 пласта лаваша, 100 г майонеза, 100 г плавленого сыра, 1 пучок укропа, 1 сладкий перец

Нарезать лосось и перец кусочками, порубить зелень. Добавить майонез, перемешать. Каждый лист лаваша намазать плавленым сыром (слой 2-3 мм). На лаваш выложить лосось с перцем и зеленью. Равномерно распределить начинку по лавашу. Свернуть рулетом.





#### Роллы из омлета с авокадо и рыбой

Ингредиенты: 5 яиц, 5 столовых ложек сливок, небольшой пучок укропа, соль, масло топленое Для начинки: 150 г филе рыбы (малосольной семги или форели), 150 г творожного сыра, 1 авокадо, соль, перец по вкусу

Для омлета измельчить укроп. Взбить яйца со сливками и солью, добавить укроп, еще раз взбить. Смазать маслом небольшую сковороду с антипригарным покрытием, поставить ее на средний огонь и сильно нагреть. Налить в сковороду треть яичной смеси, равномерно распределить, поворачивая сковороду круговым движением, и жарить, пока омлет не станет плотным. Аккуратно перевернуть и быстро обжарить с другой стороны. Переложить омлет на разделочную доску. Точно так же пожарить второй и третий омлет. Филе лосося срезать с кожи, удалить косточки, если есть, мякоть нарезать очень мелко и перемешать с творожным сыром, посолить и поперчить. Авокадо очистить от кожуры, удалить косточку, мякоть нарезать ломтиками. Намазать оба омлета сырной начинкой, выложить сверху авокадо, свернуть рулетами и нарезать поперек на маленькие роллы. При желании украсить каждый ролл икрой или зеленью.

#### Пирожное «Шоколадная лава»

Ингредиенты: 100 г темного шоколада, 60 г сливочного масла, 2 яйца, 50 г сахарной пудры, 1 столовая ложка муки, 3 столовые ложки миндальной муки, щепотка разрыхлителя

Шоколад растопить со сливочным маслом (это можно делать на водяной бане или в микроволновке в режиме разморозки; сильно нагревать шоколад не рекомендуется). Взбить яйца с сахарной пудрой, добавить миндальную муку, перемешать, влить в смесь шоколад и перемешать силиконовой лопаткой. Всыпать муку с разрыхлителем и еще раз перемешать. Перелить все в пластиковый контейнер и отправить на час в холодильник: за это время масса станет очень густой и твердой настолько, что ее придется накладывать в формочки ложкой. Формочки (даже силиконовые) смазать сливочным маслом и наполнить их на 2/3 шоколадной массой. Отправить в предварительно нагретую до 170 градусов духовку. Готовить в течение 10-12 минут: за это время края должны «схватиться», а серединка оставаться по-прежнему жидкой.



FOTOS: sxc

#### Куплю/Продам

Продам коляску Peg Perego Pliko Р3, цена 50 евро, детскую кровать tas» (филиал в Марцане) срочно (80х140) белую, новая цена 500 евро, всего за 50 евро, сателлит. антенну и ресивер, цена 50 евро. Тел. 030/554 978 03

Одежда для мальчика, разм. 140/152 (зимняя куртка, свитера, футболки и пр.), в отличном состоянии, 12 вещей всего за 10 евро. Все вопросы – по телефону 0177 553 71 90.

аквариум с крышкой и подсветкой. Тел. 0176 276 55 608

Продам дешево оптом до 20 шт или в розницу пневматические устройства для закрывания дверей. Тел. 0163 776 00 17

Коллекционер купит старые книги. Тел. 0177 592 34 07

#### Предлагаю работу

Служба по уходу на дому «Veriищет сотрудника или сотрудницу на должность Stellvertretende(r) PDL на самых лучших условиях! Резюме просьба высылать по адресу i.luft@veritas-company.de.

Рекламное агентство в районе Berlin-Mitte ищет практикантов (Grafikdesign/Mediengestaltung). Резюме высылать по электронной почте grafik@deintemplate.de

Продам большой прямоугольный Компания singercon.de предлагает разработку графического дизайна, создание логотипов, визитных карточек, продажных площадок в ebay и пр. Обращайтесь! contact@singercon.de

> Консультации, помощь при оформлении всех необходимых документов и юридическое

сопровождение подтверждения образовании! Звоните нам по телефонц 030/688 377 168 или пишите по адресу job@veritas-company.de

#### Услуги

Компания G.R.A.W. Vermittlungsund Beratungsgesellschaft mbH предлагает услуги по супервыгодному страхованию автомобилей и другие оптимальные условия страхования по самым низким ценам! С нами вы экономите до 30% страховых взносов! Обращаться по телефону 030/688 377 129

Музыкальная группа «ЗОЛО-ТЫЕ» весело и со вкусом проведет ваше мероприятие(свадьбы, юбилеи, корпоративы), а также поможет в его организации (тамада, видео-фотосьемка) Bundesweit. Многолетний и раз-

носторонний опыт сделает ваше дипломов о среднем медицинском торжество поистине интересным, а солисты группы запомнятся вам надолго! Телефон для справок: 0179 234 14 16

#### Автосалон

von PKW

Продам а/м Toyota Corolla Diesel, г.в. 06/2004, 5 дверей, пробег 115 000 км, серый металлик, цена 5 500 евро, торг уместен. Тел. 0178 266 32 22

#### G.F.A. Forumautomobile GmbH Alles rund um das Auto

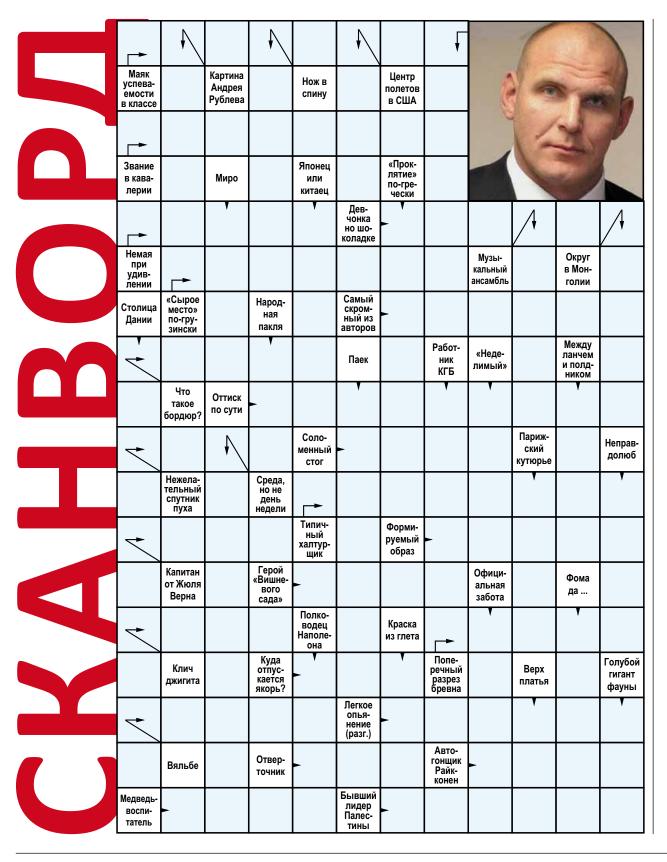
Abschleppdienst HU/AU Unfallwagen Reparaturen aller Art Ankauf und Verkauf

Haasestr. 5-11 10245 Berlin Werkstatt: 030/296 91 94 Verkauf: 030/290 46 85

www.gfaforumautomobile.de

Пожал вырежьт 10715 Ве	е и о	гпра	вьт	е по	о ад	pec	y Ve	erita	sGi	oup	<b>9ЧИ</b> 5,Wi	в <b>о</b> ilhe	<b>лат</b> lmsa	u <b>H</b> e	<b>ски</b> I,	1МИ	бу	/KB	ами,
KYNOH	Текст с	бъявл	ения	(тольк	о этот	текст	будет	напеч	атан!):										
Бесплатные объ Рубрики:	ьявления ( <i>l</i>	Количеств	во публик	аций: бес	сплатно	go 3	раз r	платно	раз х	евро)			<b>ные об</b> з 30% прі						10 евро,
куплю/продам	И			Подар	ою/прим	иу в по	дарок						эики:						
сниму кварти	ру/ищу Nac	hmieter		ПОЗД	равлени	я/собо/	лезнова	ания				предлагаю работу							
ищу работу				зооуг	олок							предлагаю услуги Павтосалон							
Ваши																			
							Имя, фамилия/Vorname, Name:						Контактный телефон/Telefon:						
Appec/Adre											esse:	Дата, подпись/Datum, Unterschrift:							

Бесплатно публикуются только объявления частного характера. Объявления, поданные посредниками, представителями, рекламными агентами и лицами, занимающимися куплей-продажей различных товаров и услуг, считаются коммерческими и публикуются на условиях предоплаты (стоимость такого объявления 10 €). Редакция не осуществляет проверку информации, размещенной в рубрике «Доска объявлений», и не несет ответственности за ее содержание такой информации. Право обработки текстов объявлений остается неизменным. По вопросам публикации и размещения в газете «Время» этого и других видов рекламы обращайтесь по телефону: 030/ 688 377 161.



IMPRESSUM





#### www.veritas-company.de

Russischsprachige Verbraucherzeitung «Wremja» / Русскоязычная информационно-развлекательная газета «Время»

Schutzgebühr: EUR 1 ,50 | Ausgabe: 1 mal monatlich

#### Herausgeber / Издатель:

Veritas Beteiligung und Management GmbH Wilhelmsaue 1 | 10715 Berlin Tel. +49 30 688 377 166 | Fax +49 30 688 377 167 wremja@veritas-company.de

Chefredakteurin / Главный редактор:

Anna Kalmann / Анна Кальман

Bildredaktion und Grafik / Дизайн и графика:

Kirill Singer / Кирилл Зингер

singer con

deintemplate

Anzeigendisposition / Размещение рекламы:

Veritas Beteiligung und Management GmbH Wilhelmsaue 1 | 10715 Berlin

Geschäftsführer / Директор:

Dipl.-Ing. Alexander Grün / Александр Грюн

Die Redaktion übernimmt keine Haftung für den Werbeinhalt. Alle in dieser Zeitung veröffentlichen Beiträge unterliegen dem Urheberrecht und dürfen nur mit schriftlicher Genehmigung der Redaktion nachgedruckt sowie anders verwendet werden. Die Autorenbeiträge spiegeln nicht unbedingt die Meinung der Redaktion und der Herausgebers wider. Der Verlag haftet nicht für die Richtigkeit der mitgeteilten Angaben und für die Werbung. Es gelten die AGB vom 01.01.2012.

# **АНЕКДОТЫ**

Шел рыцарь по пустыне. Долгим был его путь. По пути он потерял коня, шлем и доспехи. Остался только меч. Рыцарь был голоден, и его мучила жажда. Вдруг вдалеке он увидел озеро. Собрал рыцарь все свои оставшиеся силы и пошел к воде. Но у самого озера сидел трехглавый дракон. Рыцарь выхватил меч и из последних сил начал сражаться с чудовищем. Сутки бился, вторые бился. Две головы дракона отрубил. На третьи сутки дракон упал без сил. Рядом упал обессиленный рыцарь, не в силах уже более стоять на ногах и держать меч. И тогда из

последних сил дракон спросил:

- Рыцарь, а ты чего хотел-то?
- Воды попить.
- Ну, так и пил бы...

Военная кафедра вуза. Полковник отчитывает курсантов:

- Вот вы, чуть что, ко мне лезете: «Товарищ полковник, а это как? А это куда?». А ведь когда война начнется, товарища полковника там не будет, нет!





В зоомагазине:

- Ой, какая прелесть. Скажите, это котик или кошечка?
- А по ушам не видите, что ли?
- По ушам??? Нет, не вижу...
- Это заяц.
- Вовочка, как будет по-французски «читать»?
- Так же, как и по-русски: взять книгу, открыть, смотреть на буквы...



### Виват, «Танцевальный Олимп!»



### **TANZOLYMP**

С 17 по 21 февраля в немецкой столице вновь пройдет один из самых престижных конкурсов в балетном мире – TANZOLYMP-2013 («Танцевальный Олимп»). Отличие Международного хореографического фестиваля-конкурса для детей и юношества «Танцевальный-Олимп»-2013 от его предшественников заключается не только в том, что состоится он вот уже в 10 раз, но и в измененной программе – помимо состязаний молодых танцоров, представителей

профессиональных и любительских школ танца из 40 стран мира, выступающих в категориях «классический танец / неоклассика: профессионалы и любители», «современный танец / модерн», «народно-характерный танец» и «эстрадный танец», мастер-классов и семинаров, в его рамках состоятся сразу 3 гала-концерта! 17 февраля со сцены Admiralspalast «Танцевальный Олимп» поздравят с первым серьезным юбилеем его победители прошлых лет, 21 февраля свое мастерство, по традиции, продемонстрируют мальчики и девочки, покорившие «олимпийские вершины» в этом году, и удостоившиеся уникальных призов, стипендий на обучение и полное обеспечение в лучшие хореографические школы мира и контрактов с ведущими труппами Германии, а 25 марта в берлинской Котівсһе Орег состоится грандиозный гала-концерт «Vivat TANZOLYMP!" с участием звезд мировой сцены.



### Приключения «Джигурдье»

Эпатажный российский певец Никита Джигурда принял решение пойти по стопам Жерара Депардье, отказавшегося от французского гражданства после того, как президент Франции Франсуа Олланд анонсировал введение 75% «налога для богатых», и получившего в прошлом месяце российский паспорт из рук президента Владимира Путина. В отличие от своего коллеги, Джигурда оформляет французское гражданство, не отказываясь от российского. Право на новое подданство певец заслужил после пяти лет брака с фигуристкой Мариной Анисиной — гражданкой Франции, дважды представлявшей эту страну на Олимпийских играх. По словам Джигурды, супруга поддержала его решение получить второй паспорт. Какие еще причины, помимо семейных, будет указывать в анкете заявления на получение французского гражданства Джигурда, пока неизвестно.

### «Встретимся в суде!»

Телеканал НТВ вновь выступит ответчиком по судебному иску. На этот раз в суде с юристами НТВ встретится популярный исполнитель Стас Михайлов. В своем исковом требовании певец требует компенсации в размере 10 миллионов рублей за демонстрацию его изображения в программе «Центральное телевидение» без его согласия. Напомним, что ранее в суд обратился певец Григорий Лепс, который требует у НТВ компенсации в размере 2 миллионов рублей. А недавно телеканал уличили в нарушении авторских прав коллеги с телеканала «Мир», которые также планируют взыскать с НТВ 10 тысяч рублей.





### Развод и девичья фамилия

Считается, что Бог любит троицу. Увы, но и третий по счету брак актрисы Марии Мироновой не продержался больше года. Как обнаружилось, артистка рассталась с актером Алексеем Макаровым еще в конце декабря прошлого года, но взяла тайм-аут «на раздумья». Дочь Андрея Миронова и сын Любови Полищук стали встречаться летом 2011 года, затем тайком сыграли свадьбу, сообщив о смене семейного статуса лишь родственникам, а вот теперь объявили о разводе. Видимо, раздумья тут тоже ничем не помогли...

ВЫ ХОТИТЕ ПОЛУЧАТЬ ГАЗЕТУ "ВРЕМЯ" НА ДОМ?
ЗАПОЛНИТЕ ПОДПИСНОЙ КУПОН НА СТР. 25 И ОТПРАВЬТЕ ЕГО В РЕДАКЦИЮ!